



Count on it.

Form No. 3396-189 Rev B

Betjeningsvejledning

Groundsmaster® 4000 plæneklipper med roterende skæreknive

Modelnr. 30605—Serienr. 315000001 og derover



⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.
Dieselmotorens udstødningssgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Indledning

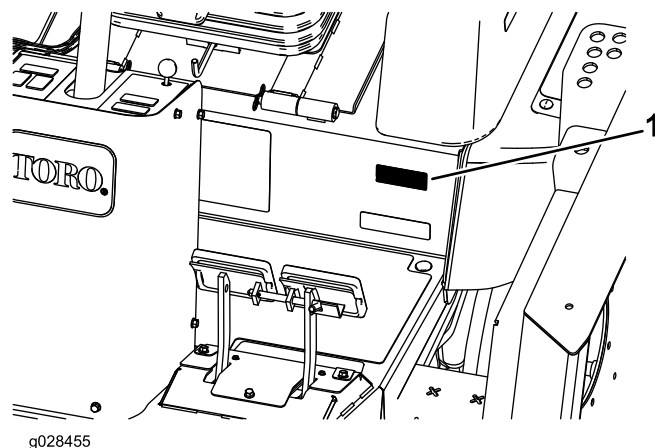
Dette er en plænetraktor med roterende skæreknive, der er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat.

[Figur 1](#) angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



g028455

g028455

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



g000502

Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4
Sikker betjeningspraksis	4
Toro-plæneklippersikkerhed	6
Lydeffektniveau	7
Lydtryksniveau	7
Vibrationsniveau	7
Motoremissionscertificering	7
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	8
Opsætning	17
1 Smøring af maskinen	17
2 Udskiftning af advarselsmærkaten	17
Produktoversigt	18
Betjeningsanordninger	18
Specifikationer	23
Redskaber/tilbehør	23
Betjening	24
Før betjening	24
Justering af forlygter	33
Start og slukning af motoren	33
Brug af funktionen Smart Speed™	33
Omstyring af ventilator	33
Automatisk tomgang	34
Klippehastighed	34
Transporthastighed	34
Kontrol af sikkerhedskontakterne	34
Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)	35
Skubning eller træk af maskinen	35
Donkraftpunkter	36
Bindepunkter	36
Driftsegenskaber	36
Tip vedrørende betjening	37
Vedligeholdelse	38
Skema over anbefalet vedligeholdelse	38
Oversigt over eftersynsintervaller	39
Smøring	40
Smøring af lejerne og bøsningerne	40
Motorvedligeholdelse	42
Eftersyn af luftfilteret	42
Eftersyn af motorolien og filteret	43
Vedligeholdelse af brændstofsysteem	44
Eftersyn af brændstofsysteem	44
Serviceeftersyn af vandudskilleren	44
Vedligeholdelse af elektrisk systeem	45
Serviceeftersyn af batteriet	45
Adgang til sikringerne	46
Vedligeholdelse af drivsystem	46
Justering af traktionspedalens vinkel	46
Udskiftning af gearolien i planetdrevet	46
Skift af bagakselolien	48
Kontrol af baghjulets spidsning	48
Vedligeholdelse af kølesystem	49
Serviceeftersyn af motorkølesystemet	49
Vedligeholdelse af bremser	49
Justering af driftsbremserne	49
Vedligeholdelse af remme	50
Serviceeftersyn af generatorremmen	50

Spænding af skæreknivens drivremme	50
Udskiftning af skæreknivens drivrem	51
Vedligeholdelse af hydrauliksystem	52
Udskiftning af hydraulikvæsken	52
Udskiftning af hydraulikfiltrene	52
Kontrol af hydraulikrør og -slinger	53
Justering af modvægtstryk	53
Vedligeholdelse af plæneklipperen	54
Drejning (vipning) af forreste klippeenhed til lodret position	54
Drejning nedad af forreste klippeenhed	54
Justering af klippeenhedens hældning	54
Eftersyn af styrehjulsarmenes bøsninger	55
Eftersyn af styrehjulene og lejerne	55
Vedligeholdelse af skæreknivene	57
Kontrol for bøjet kniv	57
Afmontering og montering af skærekniv(e)	57
Eftersyn og slibning af skærekniv(e)	57
Rettelse af forskydning mellem klippeenheder	58
Opbevaring	59
Klargøring til sæsonopbevaring	59

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder **Forsigtig, Advarsel eller Fare** – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis sikkerhedsanvisningen ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Sikker betjeningspraksis

Uddannelse

- Læs *betjeningsvejledningen* og andet uddannelsesmateriale omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne, samt hvordan udstyret bruges korrekt.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklipperen. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Klip aldrig græs, når der er mennesker (især børn) eller kæledyr i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der måtte ramme ham/hende selv, andre mennesker eller ejendom.
- Kør ikke med passagerer.
- Alle førere og mekanikere skal indhente og få professionel og praktisk vejledning. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne. En sådan vejledning skal understrege:
 - behovet for omtanke og koncentration, når der arbejdes med plænetraktorer;
 - herredømmet over en plænetraktor, der glider på en bakkeskråning, kan ikke genvindes ved at bruge bremsen. Hovedårsagerne til mistet herredømme er:
 - ◇ utilstrækkeligt hjulgreb;
 - ◇ for hurtig kørsel;
 - ◇ utilstrækkelig opbremsning;
 - ◇ maskintypen er uegnet til formålet;
 - ◇ manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især skråninger;
 - ◇ forkert bugsering og lastfordeling.

Forberedelser

- Brug altid hensigtsmæssigt fodtøj, lange bukser, sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller og høreværn, når du anvender plæneklipperen. Sæt langt hår op, og bær ikke smykker.
- Undersøg grundigt området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som kan blive slynget ud af maskinen.
- **Advarsel** – brændstof er meget brandfarligt. Træf følgende forholdsregler:
 - Opbevar brændstof i beholdere, der er specielt konstrueret til formålet.
 - Fyld kun brændstof på maskinen udendørs, og ryg aldrig under påfyldningen.
 - Fyld brændstof på, før du starter motoren. Fjern aldrig dækslet til brændstoftanken, og fyld aldrig brændstof på, mens motoren kører eller er varm.
 - Hvis du spilder brændstof, skal du ikke forsøge at starte motoren, men flytte maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før brændstofdampene er spredt.
 - Sæt alle dæksler til brændstoftank og beholdere forsvarligt på igen.
- Udskift defekte lydpotter.
- Før brug skal du altid se efter, om knivene, knivboltene og klippeenheden er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknavs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.
- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Kontroller, at dødemandsgrebene, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, medmindre disse fungerer korrekt.

Betjening

- Lad ikke motoren køre i et uventileret rum, hvor der kan samles farlige kuliltedampe.
- Klip kun græs i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Før du forsøger at starte motoren, skal du udkoble alle koblinger til fastspændte skæreknivanordninger og aktivere parkeringsbremsen. Start kun motoren,

mens du sidder i førersædet. Sikkerhedsselerne skal altid benyttes med styrtbøjlesystemet (ROPS).

- Husk, at der ikke findes sikre skråninger. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. For at forhindre, at maskinen vælter, skal følgende forholdsregler overholdes:
 - undgå pludselig standsning eller start, når der køres op og ned ad skråninger,
 - kørselshastigheden bør være lav på skråninger og i skarpe sving,
 - vær opmærksom på små forhøjninger og huller samt andre skjulte farer;
 - anvend aldrig plæneklipperen på tværs af en skråning, medmindre den er beregnet til dette formål.
- Vær opmærksom på huller i terrænet samt andre skjulte risici.
- Vær forsigtig, når du benytter tungt udstyr.
 - Drej ikke skarpt. Vær forsigtig, når du bakker.
 - Brug modvægt(e) eller hjulvægte, når det er foreslået i *betjeningsvejledningen*.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje.
- Stop skæreknivenes rotation, før du krydser andre overflader end græs.
- Når du bruger påmonterede redskaber, må du aldrig rette udblæsning af materiale mod omkringstående eller tillade nogen at komme nær maskinen, mens den kører.
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede værn, afskærmninger eller uden korrekt påmonterede sikkerhedsanordninger. Sørg for, at alle sikkerhedskontakter er påmonteret, korrekt justeret og fungerer korrekt.
- Inden du forlader førersædet:
 - Stop maskinen på plant terræn.
 - Udkobl kraftudtaget.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
- Udkobl drevet til redskaberne, sluk for motoren, og tag nøglen ud:
 - før du fjerner blokeringer,
 - før du efterser, rengør eller arbejder på plæneklipperen;
 - hvis du rammer et fremmedlegeme. Efterse maskinen for skader og udbedr disse, før du starter og betjener udstyret. Spænd alle møtrikker på spindelremskiverne til 176 til 203 N·m.
 - hvis maskinen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).

- Sørg for at udkoble drevet til redskaberne, når du transporterer maskinen fra et sted til et andet, eller når den ikke anvendes.
- Stop motoren, og udkobl drevet til redskaberne,
 - før du påfylder brændstof,
 - før justering af højden.
- Nedsæt motorens omdrejningstal til lav tomgangshastighed, inden motoren slukkes.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
- Se bagud for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove.
- Betjen ikke plæneklipperen, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en trailer eller lastbil.
- Ved kørsel på offentlig vej skal operatøren tænde advarselsblinkene, hvis sådanne forefindes, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i en sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken i en bygning, hvor brandfarlige dampe kan nå åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted, og opbevar den ikke i nærheden af åben ild.
- Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lydporten, batterirummet, klippeenhederne, drevene og brændstofopbevaringsområdet fri for græs, blade eller for meget fedt. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Udskift af sikkerhedsmæssige årsager slidte eller beskadigede dele.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.
- Når maskinen parkeres, stilles til opbevaring eller efterlades uden opsyn, skal klippeenhederne sænkes, medmindre der forefindes en mekanisk sikkerhedslås.

- Udkobl drevene, sænk klippeenhederne, sæt traktionspedalen i positionen Neutral, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud. Vent, til al bevægelse er standset, før du justerer, rengør eller reparerer udstyret.
- Parker maskinen på en plan overflade. Lad aldrig personer, som ikke er uddannede dertil, udføre service på maskinen.
- Brug om nødvendigt støttebukke til at understøtte komponenter.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Frakobl batteriet, før du foretager reparationer. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Vær forsigtig, når du efterser knivene. Pak knivene ind eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser dem. Udskift kun skæreknivene; du må aldrig rette dem ud eller svejse dem.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens motoren kører.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er fast tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Hold kroppen og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under tryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Hvis der sprøjtes hydraulikvæske ind i huden, skal det fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader, da der ellers kan opstå koldbrand.

Toro-plæneklippersikkerhed

Nedenstående liste indeholder sikkerhedsoplysninger specifikt for Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, du skal kende, og som ikke er indeholdt i CEN-, ISO- eller ANSI-standarderne.

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Brug af dette produkt til andre formål, end det er beregnet til, kan være farligt for brugeren og omkringstående personer.

⚠ ADVARSEL

Motorudstødningen indeholder kulilte, der er en lugtfri gas, som er dødbringende, hvis den indåndes.

Lad ikke motoren køre indendørs eller i et indelukket område.

Betjening

- Før arbejde med en maskine med styrtbøjlesystem skal du sikre dig, at sikkerhedsselerne er påmonteret, og at sædet er låst fast, så det ikke kan dreje fremad.
- Du skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.
- Betjen ikke maskinen iført tennissko eller gummisko.
- Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra bevægelige dele og fra plæneklipperens udblæsningsområde og undersiden af plæneklipperen, mens motoren kører.
- Fyld brændstoftanken, indtil standen står 25 mm under bunden af påfyldningsstudsens. Fyld ikke for meget på.
- Kontroller hver dag, om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen betjenes.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, dvs. om der er fri for grene, døråbninger, elektriske ledninger, før du kører under nogen genstand, og kom ikke i berøring med sådanne.
- Slå ikke græs i bakgear, medmindre det er absolut nødvendigt.
- Sænk hastigheden, når du foretager skarpe drejninger.
- Undgå at starte eller stoppe på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble knivene og køre langsomt lige ned ad bakken. Undgå at hæve sideklippeenhederne på en skråning.
- Undgå at dreje på skråninger. Hvis dette ikke kan undgås, skal du dreje langsomt og gradvist ned ad bakke, hvis det er muligt.
- Når du arbejder med en maskine med styrtbøjlesystem, skal du altid bruge sikkerhedssele.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan tages af hurtigt, hvis maskinen køres eller ruller ned i en sø eller vand.

- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje. Hold altid tilbage for andre.
- Denne maskine er ikke konstrueret eller udstyret til kørsel på vej, og den er et langsomtgående køretøj. Hvis du er nødt til at krydse eller køre på en offentlig vej, skal du kende og overholde de lokale bestemmelser omkring f.eks. brug af lygter, skilt med angivelse af langsomtgående køretøj og reflektorer.
- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over en klippeafsats eller en grøft, eller hvis en kant giver efter.
- Klip ikke på vådt græs. Reduceret traktion kan forårsage udskridning.
- Vær yderst forsigtig med andre redskaber. Andet udstyr kan ændre maskinens stabilitet.
- Sluk knivene, når maskinen ikke klipper.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Berør ikke udstyr eller påmonterede dele, der kan være varme efter drift. Lad dem køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller servicere dem.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholdere inden døre, eller hvor der er åben ild, f.eks. i nærheden af en vandvarmer, en ovn eller et fyr.
- Hold møtrikker og bolte tilspændt, specielt knivbefæstelsesboltene. Hold udstyret i god stand.
- Hvis motoren skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenhederne, redskaber og bevægelige dele. Hold alle personer på afstand.
- Kontroller bremsefunktionen hyppigt. Udfør justering og eftersyn efter behov.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Motoren skal slukkes, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis maskinen skal have foretaget større reparationer, eller du har brug for hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre optimal ydelse, og at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Lydeffektniveau

Maskinen har et garanteret lydstyrkeniveau på 104 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Lydtryksniveau

Maskinen har et lydtryksniveau ved brugerens øre på 91 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

⚠ FORSIGTIG

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved operatørens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.

Vibrationsniveau

Hånd-Arm

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 1,1 m/s²

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 1 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Hele kroppen

Målt vibrationsniveau = 0,29 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

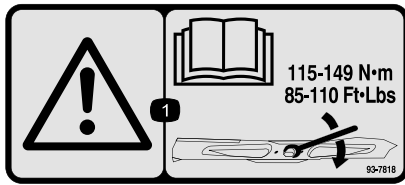
Motoremissionscertificering

Motoren i denne maskine er EPA Stage 3a-kompatibel.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



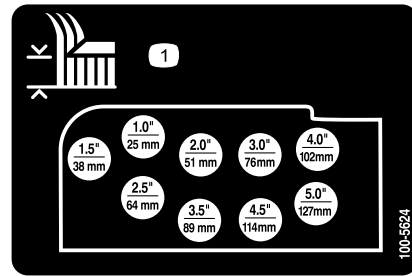
Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



93-7818

decal93-7818

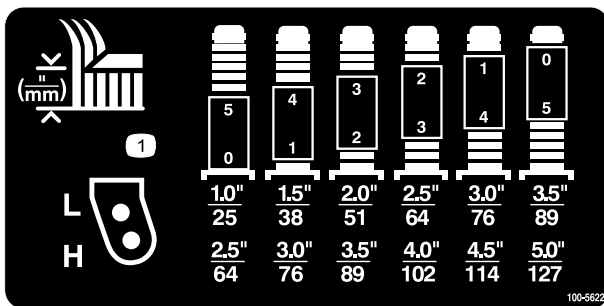
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for at få instruktioner om tilspænding af skæreknivsbolten/møtrikken til 115 til 149 N·m.



100-5624

decal100-5624

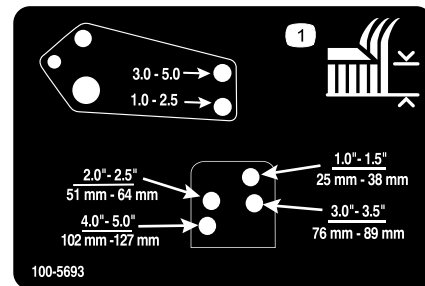
1. Justeringen af klippehøjden.



100-5622

decal100-5622

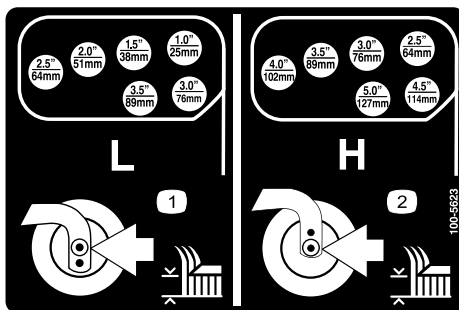
1. Justeringen af klippehøjden.



100-5693

decal100-5693

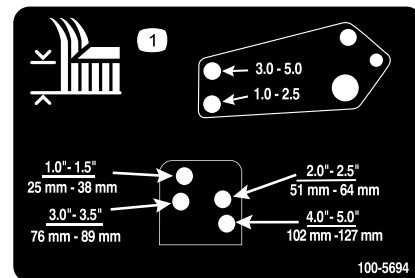
1. Justeringen af klippehøjden.



100-5623

decal100-5623

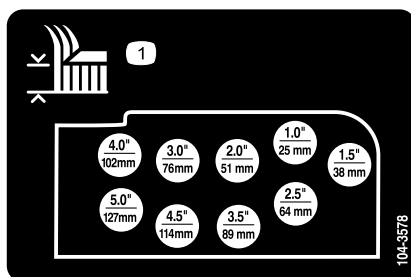
1. Lav justering af klippehøjden
2. Høj justering af klippehøjden



100-5694

decal100-5694

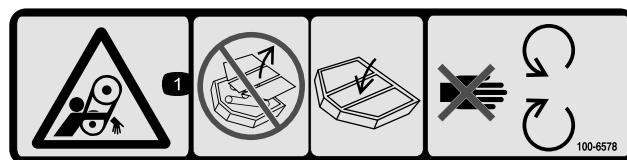
1. Justeringen af klippehøjden.



104-3578

decal104-3578

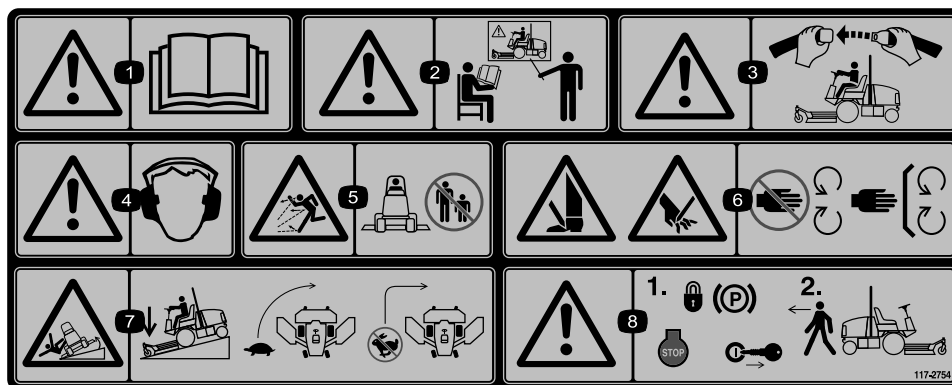
1. Justeringen af klippehøjden.



decal100-6578

100-6578

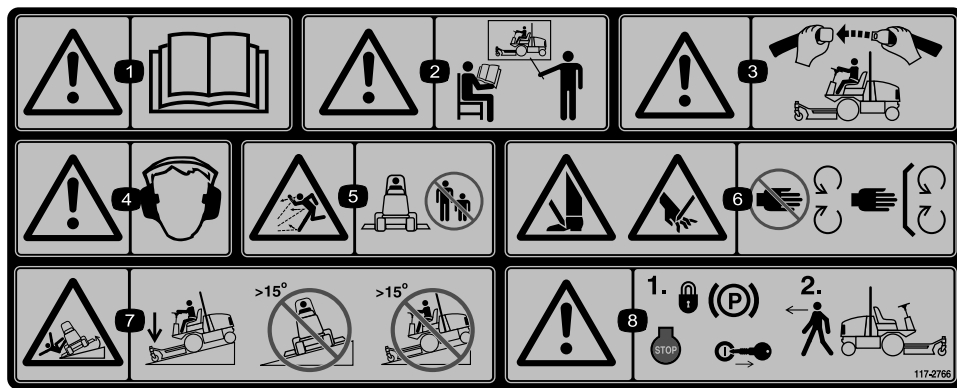
1. Fare for at blive viklet ind i remmen – undlad at betjene maskinen med afmonterede skjolde eller afskærmninger. Sørg altid for at holde skjolde og afskærmninger på plads. Hold afstand til bevægelige dele.



decal117-2754

117-2754

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Advarsel – bær høreværn.
5. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
6. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger på plads.
7. Tippefare – sænk klippeenheden, når du kører ned ad skrån timer, sænk maskinens fart, før du drejer, drej ikke ved høj hastighed.
8. Advarsel – lås parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen.



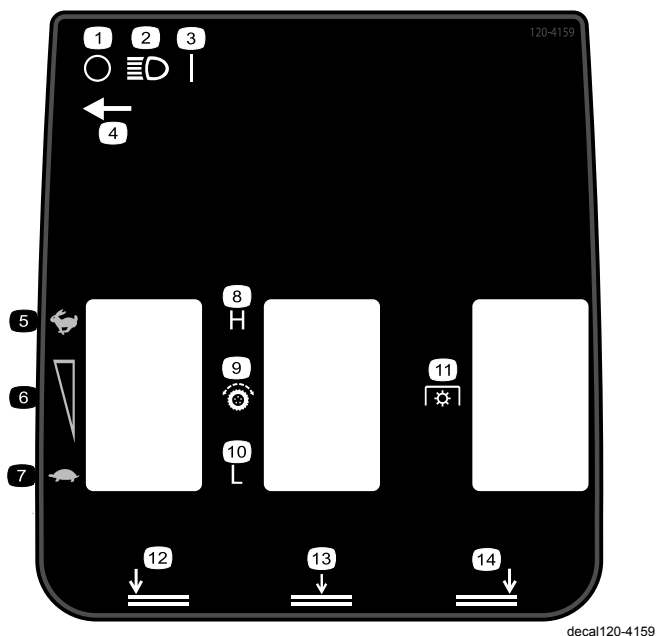
decal117-2766

117-2766

(Påsættes over del nr. 117-2754 i overensstemmelse med CE*)

* Denne sikkerhedsmærkat omfatter en advarsel om skråninger, som er påkrævet på maskinen for at overholde den europæiske standard vedrørende plæneklippersikkerhed, EN 836:1997. De konservative maksimale hældningsvinkler, der er anført for betjening af denne maskine, er fastsat og påkrævet af denne standard.

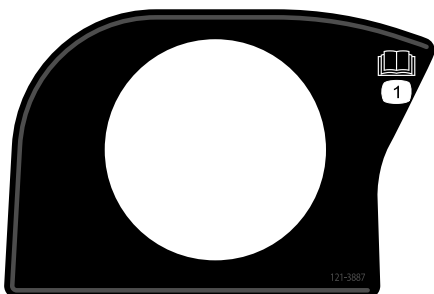
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Advarsel – bær høreværn.
5. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
6. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger på plads.
7. Fare for væltning – sænk klippeenheden, når du kører ned ad skråninger, og betjen ikke maskinen på skråninger med en hældning på over 15 grader.
8. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen.



120-4159

decal120-4159

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Fra | 8. Høj |
| 2. Lys | 9. Traktionsdrev |
| 3. Til | 10. Lav |
| 4. Lyskontaktens placering | 11. Kraftudtag |
| 5. Hurtig | 12. Sænk venstre skjolddæksel |
| 6. Variabel hastighedsjustering | 13. Sænk midterskjolddæksel |
| 7. Langsom | 14. Sænk højre skjolddæksel |



121-3887

decal121-3887

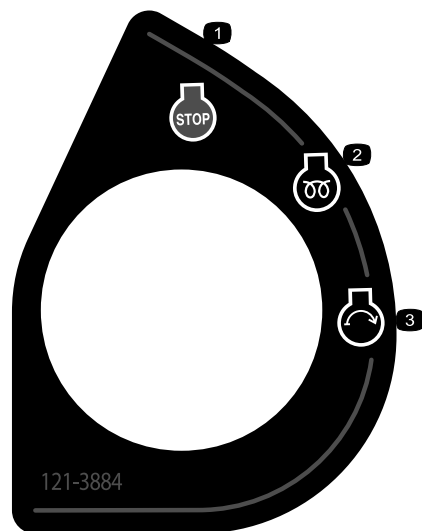
1. Læs *betjeningsvejledningen*.



58-6520

decal58-6520

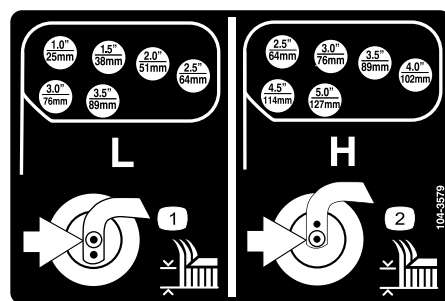
1. Fedt



121-3884

decal121-3884

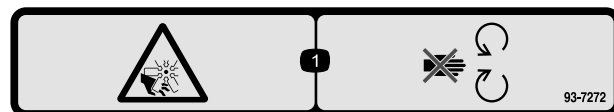
- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Motor – stop | 3. Motor - start |
| 2. Motor – forvarmning | |



104-3579

decal104-3579

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lav justering af klippehøjden | 2. Høj justering af klippehøjden |
|----------------------------------|----------------------------------|



93-7272

decal93-7272

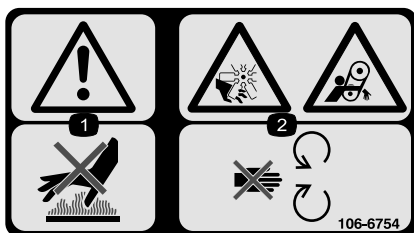
1. Risiko for skæring/amputation, ventilator – hold afstand til bevægelige dele.



Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

- | | |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet. |
| 2. Ingen ild, åben flamme eller rygning | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger. |
| 4. Bær beskyttelsesbriller. | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge. |
| 5. Læs <i>betjeningsvejledningen</i> . | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres |



106-6754

decal106-6754

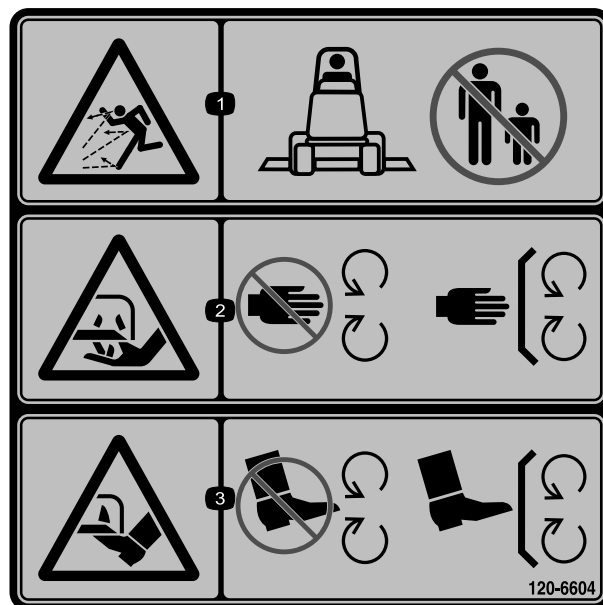
- Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
- Risiko for skæring/amputation på ventilatoren og fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele.



106-6755

decal106-6755

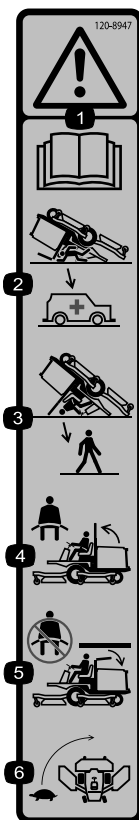
- | | |
|--|---|
| 1. Motorkølevæske under tryk. | 3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade. |
| 2. Eksplosionsfare – læs <i>betjeningsvejledningen</i> . | 4. Advarsel – læs <i>betjeningsvejledningen</i> . |



decal120-6604

120-6604

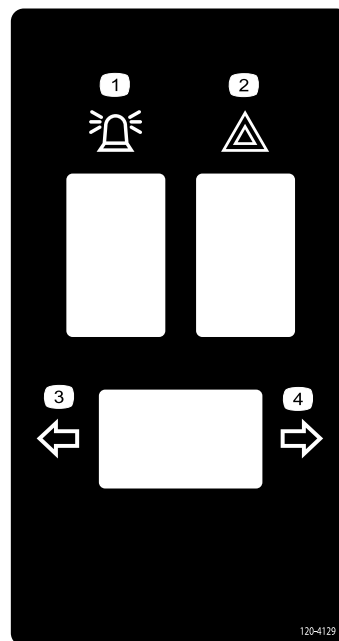
- Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
- Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
- Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



120-8947

- | | |
|---|--|
| 1. Advarsel – læs <i>betjeningsvejledningen</i> . | 4. Anvend sikkerhedssele, hvis styrtbøjlen er hævet. |
| 2. Styrtbøjlen beskytter dig ikke, når den er sænket. | 5. Anvend ikke sikkerhedssele, hvis styrtbøjlen er sænket. |
| 3. Styrtbøjlen beskytter dig ikke, når den er hævet. | 6. Kør langsomt ved drejning. |

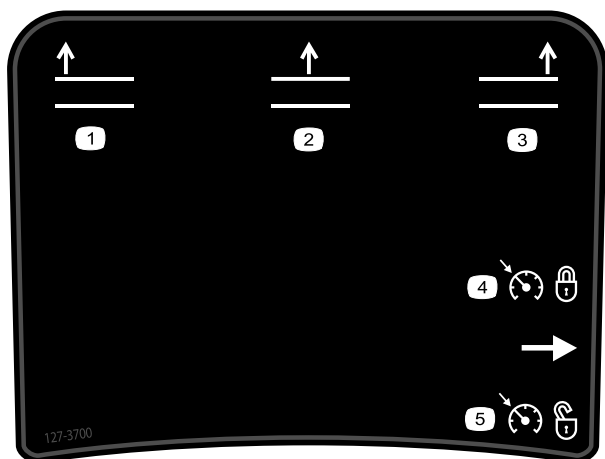
decal120-8947



120-4129

decal120-4129

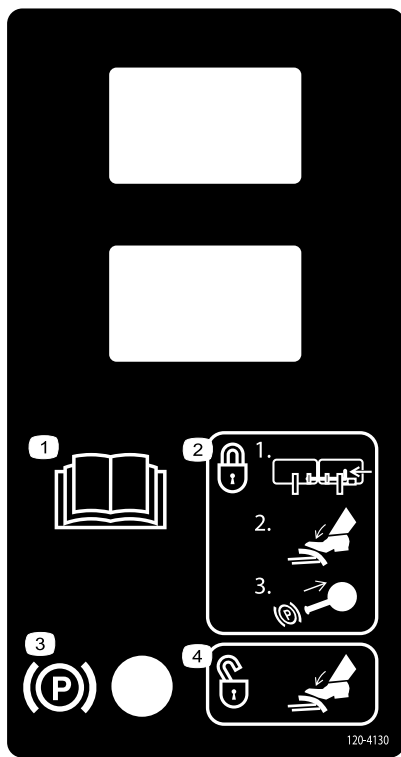
- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Roterende blinklys | 3. Venstre drejesignal |
| 2. Katastrofelys | 4. Højre drejesignal |



127-3700

decal127-3700

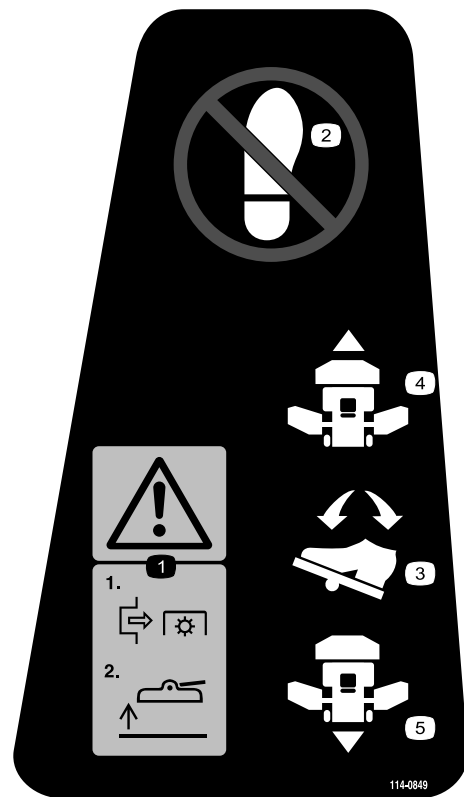
- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Hæv venstre skjold | 4. Lås motorhastighed |
| 2. Hæv midterskjoldet | 5. Lås motorhastighed op |
| 3. Hæv højre skjold | |



120-4130

decal120-4130

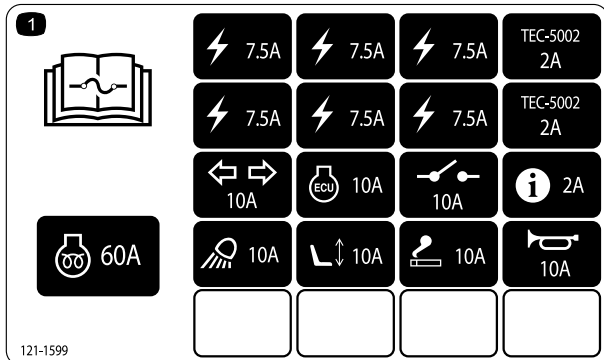
1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Sådan aktiveres parkeringsbremsen: 1) lås pedalerne sammen, 2) tryk bremsen ned, 3) træk parkeringsbremseknappen ud.
3. Parkeringsbremse
4. Træd på bremsepedalen for at deaktivere parkeringsbremsen.



114-0849

decal114-0849

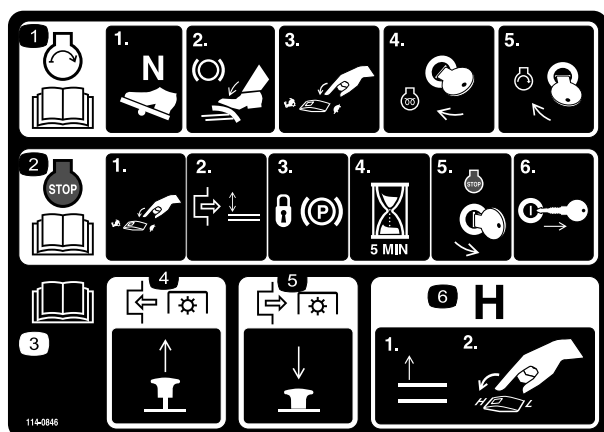
1. Advarsel—1)udkobl kraftudtaget, 2)hæv skjoldet
2. Placer ikke foden her.
3. Retningspedal
4. Fremadgående retning
5. Baglæns retning



121-1599

decal121-1599

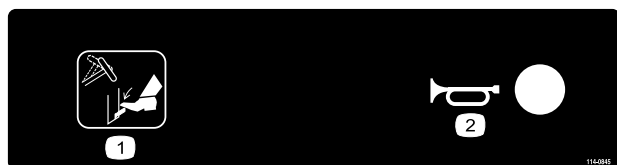
1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.



decal114-0846

114-0846

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren startes—1) sæt i neutral position, 2) aktiver bremsen, 3) sæt motorens hastighed til langsom, 4) drej tændingsnøglen til forvarmning, 5) drej tændingsnøglen til motorstart.
2. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren stoppes: 1) sæt motorens hastighed til langsom 2) deaktivér skjolddækslet 3) lås parkeringsbremsen 4) vent 5 minutter 5) drej tændingsnøglen til motorstop 6) fjern tændingsnøglen fra tændingen.
3. Læs *betjeningsvejledningen*.
4. Træk knappen ud for at indkoble kraftudtaget.
5. Skub knappen ind for at udkoble kraftudtaget.
6. Hæv skjolddækslerne for at gå til H-hastigheden.



decal114-0845

114-0845

1. Vippehåndtag til rattet
2. Horn

GROUNDMASTER 4000, MODELS 30603 & 30605

QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (DAILY)

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. FAN BELT TENSION
7. RADIATOR SCREEN

8. AIR CLEANER
9. BRAKE FUNCTION
10. INTERLOCK SYSTEM
11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR
12. GREASE POINTS (6)

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR 50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.	
			FLUID	FILTER		
ENGINE OIL	15W-40 CI-4	6 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	125-7025 (A)	
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46/68	7.75 GALLONS	800 HOURS	800 HOURS	75-1310 (B)	
HYDRAULIC BREATHER				800 HRS/YRLY	94-2621 (C)	
PRIMARY AIR FILTER				SEE SERVICE INDICATOR	115-9793 (D)	
SAFETY AIR FILTER				SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3814 (E)	
FUEL SYSTEM	> 32 F	NO. 2 DIESEL	21 GALLONS	800 HOURS DRAIN/FLUSH	400 HOURS/YEARLY	110-9049 (G)
	< 32 F	NO. 1 DIESEL				110-4812 (H)
REAR AXLE	85W-140	80 OUNCES	800 HOURS			
PLANETARY DRIVE	85W-140	22 OUNCES	800 HOURS			
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	9 QUARTS (14.5 QUARTS WITH CAB)	DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.			

decal/121-1676

121-1676

Maskine fra GroundsMaster 4000-serien vist

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om vedligeholdelse.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Smør maskinen.
2	Advarselsmærkat	1	Bruges kun på maskiner, som kræver europæisk CE-overensstemmelse.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen
Betjeningsvejledning til motor	1	Benyt som reference til motoroplysninger
Reservedelskatalog	1	Brug som reference til delnumre
Uddannelsesmateriale til operatøren	1	Læs før betjening af maskinen
Overensstemmelseserklæring	1	

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.



Smøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Før maskinen betjenes, skal den indfedtes for at sikre korrekt smøring. Se [Smøring af lejerne og bøsningerne \(side 40\)](#). Hvis maskinen ikke indfedtes ordentligt, kan det føre til for tidligt svigt i de afgørende elementer.



Udskiftning af advarselsmærkaten

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Advarselsmærkat
---	-----------------

Fremgangsmåde

På maskiner, der kræver europæisk CE-overensstemmelse, skal den gamle advarselsmærkat (delnr. 117-2754), udskiftes med den nye advarselsmærkat (delnr. 117-2766).

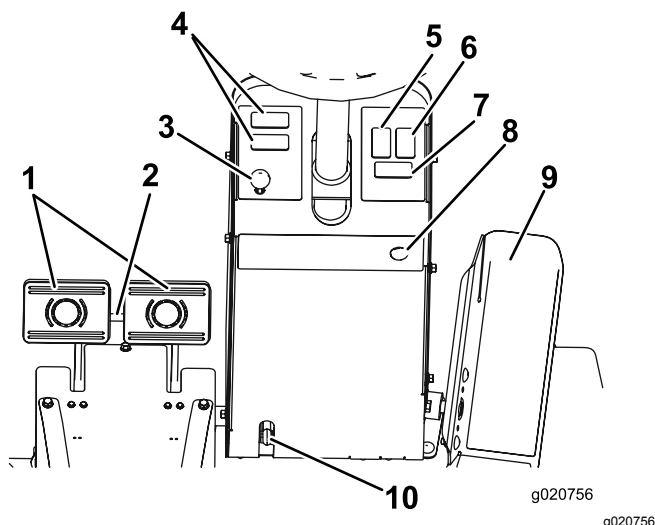
Produktoversigt

Betjeningsanordninger

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Traktionspedal

Sådan standser du maskinen: Let foden fra traktionspedalen, og lad pedalen vende tilbage til midterpositionen (Figur 3).



Figur 3

- | | |
|--|---|
| 1. Bremspeдалer | 6. Kontakt til katastrofelys (ekstraudstyr) |
| 2. Pedallåsepind | 7. Kontakt til drejesignal (ekstraudstyr) |
| 3. Parkeringsbremselås | 8. Hornknap (ekstraudstyr) |
| 4. Plads til ekstraudstyr | 9. Traktionspedal |
| 5. Kontakt til roterende blinklys (ekstraudstyr) | 10. Ratindstillingshåndtag |

Bremspeдалer

To fodpedaler (Figur 3) aktiverer de individuelle hjulbrems, der bruges til at hjælpe med at vende maskinen, ved parkering og for at få bedre trækraft på bakkeskråninger. Ved parkering og under transport sammenkobles pedalerne med en låsepind.

Pedallåsepind

Pedallåsepinden (Figur 3) kobler pedalerne sammen og aktiverer parkeringsbremsen.

Ratindstillingshåndtag

Tryk håndtaget (Figur 3) ned for at vippe rattet til den ønskede position. Slip derefter håndtaget for at låse indstillingen.

Parkeringsbremselås

En knap på konsollens venstre side aktiverer parkeringsbremselåsen (Figur 3). Parkeringsbremsen aktiveres ved at sammenkoble pedalerne med låsepinden, træde begge pedaler ned og trække parkeringsbremselåsen ud. Parkeringsbremsen udløses ved at træde begge pedaler ned, indtil parkeringsbremselåsen trækkes tilbage.

Kontakt til katastrofelys

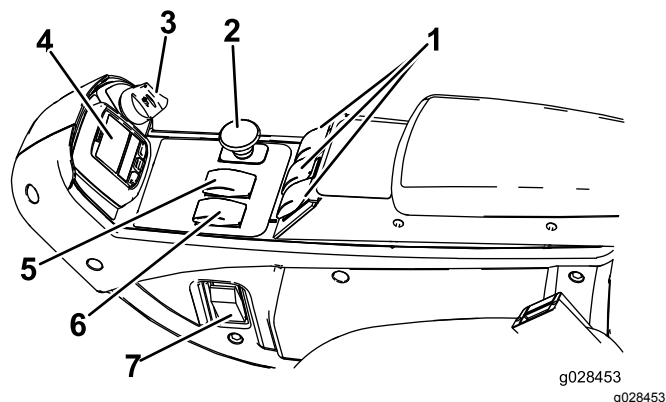
Tryk på kontakten til katastrofelyset (Figur 3) for at aktivere katastrofelysene.

Kontakt til drejesignal

Tryk på venstre side af kontakten til drejesignalet (Figur 3) for at aktivere venstre drejesignal, og den højre side af kontakten for at aktivere højre drejesignal. Den midterste position er fra.

Tændingskontakt

Tændingskontakten (Figur 4) har tre positioner: Fra, Tændt/forvarm og Start.



Figur 4

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Løftegreb | 5. FARTKONTROL HØJ-LAV |
| 2. KRAFTUDTAGSKONTAKT | 6. Kontakt til MOTORHASTIGHED |
| 3. Tændingskontakt | 7. Lyskontakt (ekstraudstyr) |
| 4. InfoCenter | |

Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten (Figur 4) har to positioner: Ud (start) og Ind (stop). Træk kraftudtagsknappen ud for at aktivere redskabet eller klippeenhedens

skæreknive. Tryk knappen ind for at udkoble driften af klippeenhedens skæreknive.

Fartkontrol Høj-Lav

Kontakten (Figur 4) giver dig mulighed for at øge hastighedsområdet med henblik på transport af maskinen. Klippeskjoldene kan ikke betjenes ved de højeste klippehøjder. For at skifte mellem HØJ og LAV hastighed, skal skjolddækslerne være hævet, kraftudtaget skal være udkoblet, traktionspedalen skal være i positionen NEUTRAL, og maskinen skal bevæge sig ved lav hastighed.

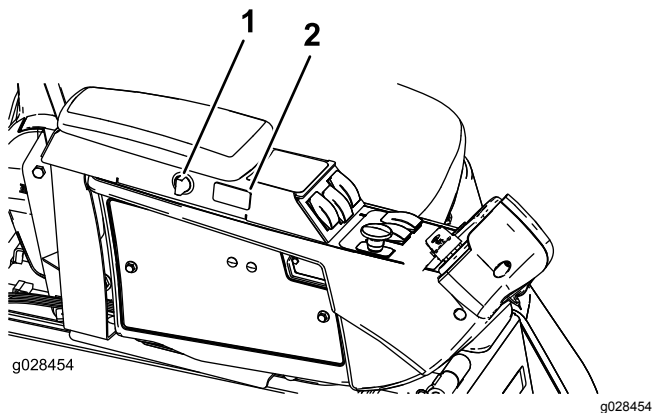
Løftegreb

Løftegrebene (Figur 4) hæver og sænker klippeenhederne. Tryk kontakterne fremad for at sænke klippeenhederne, og tilbage for at hæve klippeenhederne. Når maskinen startes med klippeenhederne i sænket position, skal løftekontakten presses ned for at give klippeenhederne plads til at flyde og klippe.

Bemærk: Skjoldene kan ikke sænkes, når der køres ved høj hastighed, og de kan hverken hæves eller sænkes, hvis du ikke sidder i sædet, mens motoren kører. Skjoldene sænkes også, når nøglen er i positionen ON (til), og du sidder i sædet.

Stikkontakt

Stikkontakten (Figur 5) anvendes til at tilføre strøm til valgfrit, ekstra elektrisk tilbehør.



Figur 5

1. Stikkontakt 2. Fartpilotkontakt

Fartpilotkontakt

Fartpilotkontakten (Figur 5) låser i pedalpositionen for at opretholde den ønskede kørselshastighed. Fartpiloten slukkes ved at trykke bagest på kontakten, midterpositionen aktiverer fartpilotfunktionen, og

kontaktens forreste position indstiller den ønskede kørselshastighed.

Bemærk: Pedalpositionen deaktiveres også, hvis bremsepedalen trædes ned, eller traktionspedalen flyttes til positionen bak i ét sekund.

Sædeindstilling

Håndtag til før-og-efter-justering

Træk ud i håndtaget for at skubbe sædet frem eller tilbage (Figur 6).

Knap til armlænsjustering

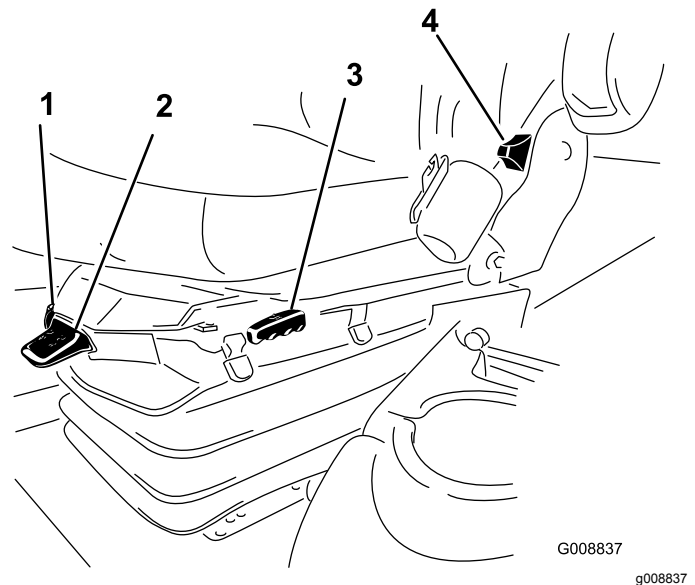
Drej knappen for at indstille armlænets vinkel (Figur 6).

Håndtag til ryglænsjustering

Flyt håndtaget for at justere ryglænets hældning (Figur 6).

Vægtmåler

Indikerer, hvornår sædet er justeret efter brugerens vægt (Figur 6). Juster højden ved at placere affjedringen inden for det grønne område.



Figur 6

1. Vægtmåler 4. Håndtag til ryglænsjustering
2. Vægtjusteringshåndtag 5. Knap til armlænsjustering (ikke vist, findes under armlænet)
3. Håndtag til før-og-efter-justering

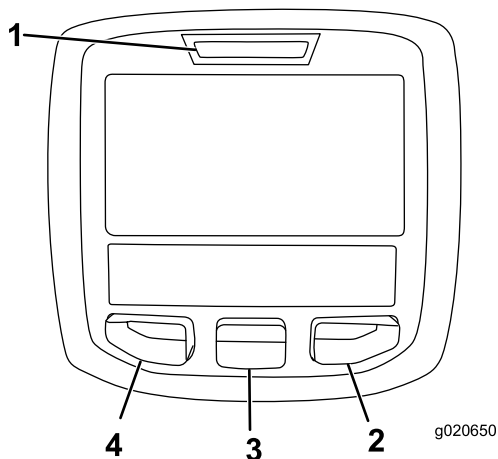
Håndtag til vægtjustering

Juster efter operatørens vægt (Figur 6). Træk op i håndtaget for at øge lufttrykket, og tryk det ned for at

reducere lufttrykket. Den korrekte justering opnås, når vægtmåleren befinder sig i det grønne område.

Brug af infocenterets LCD-display

Infocenterets LCD-display viser oplysninger om din maskine, som f.eks. driftsstatus, diverse diagnostikoplysninger og andre oplysninger om maskinen (Figur 7). Infocenteret har et velkomstbillede og en hovedinformationsskærm. Du kan skifte mellem velkomstbilledet og hovedinformationsskærmen på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på en vilkårlig infocenter-knap og derefter vælge den korrekte retningspil.



Figur 7

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Kontrollampe | 3. Midter-knap |
| 2. Højre-knap | 4. Venstre-knap |

- Venstre-knap, menu-/tilbage-knap—tryk på denne knap for at gå ind på infocenterets menuer. Du kan bruge den til at gå ud af en menu, du i øjeblikket er inde i.
- Midter-knap – brug denne knap til at rulle ned i menuer.
- Højre-knap – brug denne knap til at åbne en menu, hvor en pil til højre viser, at der er yderligere indhold.
- Alarm—aktiveres, når skjolddækslerne sænkes eller ved rådgivningsmeddelelser og fejl.

Bemærk: Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt. For hver knap er der et ikon, der viser dens aktuelle funktion.

Ikonbeskrivelse for InfoCenter

SERVICE DUE	Angiver, når planlagt serviceeftersyn skal udføres
	Omdrejningstal/status for motor – viser motorens hastighed i o/min
	Timetæller
	Infoikon
	Indstiller den maksimale traktionshastighed
	Hurtig
	Langsom
	Omstyring af ventilator—angiver, at ventilatoren kører baglæns
	Brændstofstand
	Stationær regenerering på påkrævet
	Luftindtagsforvarmer er aktiv
	Hæv venstre skjolddæksel
	Hæv midterskjoldet
	Hæv højre skjolddæksel
	Operatøren skal sidde på sædet
	Indikator for parkeringsbremse – angiver, når parkeringsbremsen er i positionen On (Til)
	Identificerer hastigheden som High (Høj)
	Neutral
	Identificerer hastigheden som Low (Lav)
	Kølevæskens temperatur – viser motorens kølevæskes temperatur i enten °C eller °F
	Temperatur (varm)
	Traktion eller traktionspedal

Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

	Afvist eller ikke tilladt
	Motorstart
	Kraftudtag – viser, at kraftudtaget er indkoblet
	Stop eller afbryd
	Motor
	Tændingskontakt
	Angiver, når klippeenhederne sænkes
	Angiver, når klippeenhederne hæves
	PIN-adgangskode
	Hydraulikolietemperatur – angiver hydraulikvæskens temperatur
	CAN-bus
	InfoCenter
	Dårlig eller mislykkedes
	Midterste
	Højre
	Venstre
	Pære
	TEC-styreenhedens eller kontrolkablets udgangsstik i ledningsnettet
	Høj: over tilladt område
	Lav: under tilladt område
	Udenfor interval
	Kontakt
	Operatøren skal slippe kontakten.

Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

	Operatøren skal skifte til den tilstand, der er vist.
Symboler kombineres ofte for at danne sætninger. Der vises nogle eksempler nedenfor.	
	Operatøren skal sætte maskinen i frigear
	Motorstart afvist
	Standstning af motor
	Motorkølevæske for varm.
	Hydraulikvæske for varm.
	Sid ned, eller aktiver parkeringsbremsen.

Brug af menuerne

For at gå ind på infocenterets menusystem skal du trykke på menuknappen, når du er på hovedskærmen. Det bringer dig til hovedmenuen. I disse tabeller kan du se en oversigt over de muligheder, der er tilgængelige i menuerne:

Hovedmenu	
Menuelement	Beskrivelse
Fejl	Fejlmenuen indeholder en liste over de seneste maskinefejl. Se <i>servicevejledningen</i> , eller henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler for flere oplysninger om fejlmenuen og disse oplysninger.
Service	Service menuen indeholder oplysninger om maskinen, såsom antal timers drift og andre lignende tal.
Diagnostik	Diagnostik menuen viser status for hver af maskinens kontroller, sensorer og styreenhedsudgange. Du kan bruge den til fejlfinding af visse problemer, da den fortæller dig, hvilke af maskinens betjeningsanordninger, der er slået hhv. til og fra.

Indstillinger	Menuen Indstillinger giver dig mulighed for at tilpasse og ændre konfigurationsvariablerne på infocenterets display.
Om	Menuen Om viser maskinens modelnummer, serienummer og softwareversion.

Trans. hastighed	Styrer den maksimale hastighed under transport (høj hastighed)
Smart Power	Smart Power forhindrer, at maskinen kører fast i tunge plæner ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen..

Service	
Menuelement	Beskrivelse
Hours	Viser det samlede antal timer, som maskinen, motoren og ventilatoren har været tændt, såvel som det antal timer maskinen er blevet transporteret og overophedet.
Counts	Viser det antal forvarmninger og opstarter maskinen har oplevet

Diagnostik	
Menuelement	Beskrivelse
Engine Run	Se <i>servicevejledningen</i> , eller henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler for flere oplysninger om menuen Engine Run og disse oplysninger.
Gløderør	Viser om følgende enheder er aktive: Nøglestart, timeoutgrænse og gløderør
Ventilator	Viser om ventilatoren er aktiv i følgende tilfælde: Motor høj temp., olie høj temp., motor eller hydraulisk høj temp. og tændt ventilator

Indstillinger	
Menuelement	Beskrivelse
Enheder	Styrer enhederne, der anvendes på infocenteret. Du kan vælge mellem britiske eller metriske enheder
Sprog	Styrer sprogene, der anvendes på infocenteret*
LCD-baggrundsbelysning	Styrer LCD-displayets lysstyrke
LCD-kontrast	Styrer LCD-displayets kontrast
Beskyttede menuer	Giver forhandleren/teknikeren adgang til beskyttede menuer ved at angive en adgangskode
Automatisk tomgang	Styrer den tid, der går, før motoren går i tomgang, når maskinen ikke er i brug
Klippehastighed	Styrer den maksimale hastighed, når der klippes (lav hastighed)

Kun den tekst, som vises til operatøren, er oversat. Fejl-, service- og diagnostik vises til serviceteknikere. Titlerne vises på det valgte sprog, men menupunkterne er på engelsk.

Om	
Menuelement	Beskrivelse
Model	Viser maskinens modelnummer
SN	Viser maskinens serienummer
Hovedstyreenhedens version	Viser softwareversionen for hovedstyreenheden
Infocenterets version	Viser softwareversionen for infocenteret
CAN-bus	Viser status for maskinens kommunikationsbus

Beskyttede menuer

Der er 4 indstillinger for driftskonfiguration, der kan justeres i menuen Indstillinger i infocenteret: tidsforsinkelse ved automatisk tomgang, maksimal kørehastighed ved klipning, maksimal kørehastighed ved transport og Smart Power. Disse indstillinger befinder sig i den beskyttede menu.

Adgang til indstillinger i beskyttet menu

Sådan opnås adgang til indstillinger i beskyttet menu:

- Rul ned til menuen INDSTILLINGER fra HOVEDMENUEN, og tryk på den højre knap.
- Rul ned til den BESKYTTEDE menu fra menuen INDSTILLINGER, og tryk på den højre knap.
- Indtast adgangskoden ved at bruge den midterste knap til at angive det første ciffer og derefter trykke på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.
- Brug den midterste knap til at angive det andet ciffer, og tryk derefter på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.
- Brug den midterste knap til at angive det tredje ciffer, og tryk derefter på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.
- Brug den midterste knap til at angive det fjerde ciffer, og tryk derefter på den højre knap.
- Tryk på den midterste knap for at indlæse koden.

Muligheden for at se og ændre indstillingerne i den BESKYTTEDE menu kan ændres. Rul ned til BESKYTTEDE indstillinger, når der er oprettet adgang til den BESKYTTEDE menu. Når de BESKYTTEDE indstillinger med højre knap sættes til FRA, er det muligt at se og ændre indstillingerne i den BESKYTTEDE menu uden at indtaste en adgangskode. Hvis de BESKYTTEDE indstillinger ændres til TIL, skjules de beskyttede muligheder, og en adgangskode er påkrævet for at ændre indstillingen i den BESKYTTEDE menu. Når adgangskoden er blevet indstillet, skal tændingskontakten slukkes og tændes igen for at aktivere og gemme denne funktion.

Justering af den automatiske tomgang

- Rul ned til automatisk tomgang i menuen INDSTILLINGER.
- Tryk på den højre knap for at skifte tiden for automatisk tomgang mellem Fra, 8 sek., 10 sek., 15 sek., 20 sek. og 30 sek.

Indstilling af den maksimale tilladte klippehastighed

- Rul ned til klippehastighed fra menuen INDSTILLINGER, og tryk på den højre knap.
- Brug den højre knap til at hæve den maksimale klippehastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Brug den midterste knap til at sænke den maksimale klippehastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Indstilling af den maksimale tilladte transporthastighed

- Rul ned til transporthastighed fra menuen INDSTILLINGER, og tryk på den højre knap.
- Brug den højre knap til at hæve den maksimale transporthastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Brug den midterste knap til at sænke den maksimale transporthastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Tryk på den venstre knap for at gå til HOVEDMENUEN, når du er færdig med den BESKYTTEDE menu, og tryk derefter på den venstre knap for at gå til KØRSELSMENUEN.

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Klippebredde:	
samlet	335 cm
forreste klippeenhed	157 cm
sideklippeenhed	107 cm
forreste og en sideklippeenhed	246 cm
Samlet bredde:	
klippeenheder nede	345 cm
klippeenheder oppe (transport)	183 cm
Samlet længde	342 cm
Højde	140 cm
Højde med styrtbøjle	217 cm
Afstand fra jorden	17 cm
Dækslidsbane (til midten af dæk)	
for	114 cm
bag	119 cm
Akselafstand	141 cm
Nettovægt	1856 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Før betjening

▲ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Kontrol af motorolien

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Motoren sendes med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Krumtaphusets kapacitet er 5,7 liter med filteret.

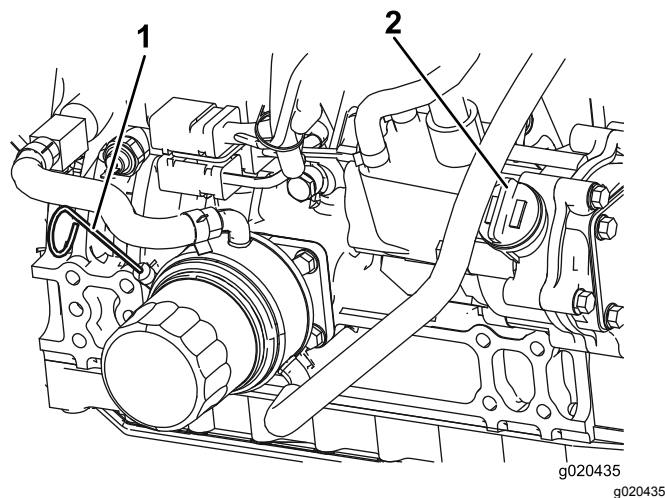
Brug motorolie af høj kvalitet, der overholder følgende specifikationer:

- Krævet API-klassifikationsniveau: CH-4, CI-4 eller højere.
- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30. Reservedelsnumrene kan findes i reservedelskataloget.

Bemærk: Det bedste tidspunkt at kontrollere motorolien på er, når motoren er kold, og inden den startes første gang på en dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal olien drænes tilbage i sumpen ca. 10 minutter før, der udføres kontrol. Hvis oliestanden er på eller under mærket ADD (påfyld) på målepinden, skal du tilsætte olie for at bringe oliestanden op på mærket FULL (fuld). **Fyld ikke for meget på.** Hvis olieniveauet er mellem mærkerne FULL og ADD, skal der ikke fyldes mere olie på.

1. Parker maskinen på en plan flade, og lås låsene til motorhjelmene op.
2. Åbn motorhjelmene.
3. Fjern målepinden, tør den af, sæt den ind i røret, og træk den ud igen. Oliestanden bør nå op til FULL-mærket (Figur 8).



Figur 8

1. Oliepind
2. Oliepåfyldningsdæksel

4. Hvis olien står under FULL-mærket, skal du fjerne påfyldningsdækslet (Figur 8) og fylde olie på, indtil niveauet når FULL-mærket. **Fyld ikke for meget på.**
5. Sæt oliepåfyldningsdækslet og målepinden på plads.
6. Luk motorhjelmene, og fastgør den med låsene.

Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Kontroller kølervæskestanden ved begyndelsen af hver dag. Systemets kapacitet er 8,5 l. for maskiner i Groundsmaster 4000-serien.

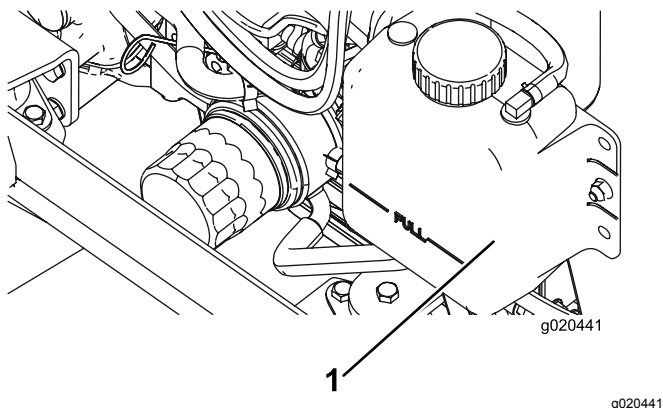
1. Afmonter forsigtigt kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel (Figur 9).

▲ FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren kører.
 - Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.
2. Kontroller kølervæskestanden i køleren.

Bemærk: Køleren bør fyldes til toppen af påfyldningsstudsene, og ekspansionsbeholderen bør fyldes til FULL-mærket.



Figur 9

1. Ekspansionsbeholder

3. Hvis kølervæskstanden er lav, tilsættes en 50/50-blanding af vand og ethylenglycol-frostvæske. **Brug ikke alkohol/methanol-baserede kølervæsker eller vand alene.**
4. Monter kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel.

Påfyldning af brændstof

Brug kun ren, frisk dieselolie eller biodieselbrændstof med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetanantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brændstoftankens kapacitet: 79 liter

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7 °C. Brugen af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved over -7° C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterbrændstof.

Vigtigt: Brug ikke petroleum eller benzin i stedet for dieselolie. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan motoren blive beskadiget.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold ansigtet væk fra dyser, brændstoftanken og stabilisatoråbningen.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.

Forberedelse til biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Andelen af petrodiesel bør være lav, eller bør have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Malede overflader kan beskadiges af biodieselblandinger.
- Brug B5 (biodieselindhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselindhold under kolde vejrforhold.
- Efterse tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret kan forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge biodieselblandinger.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodieselbrændstof.

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

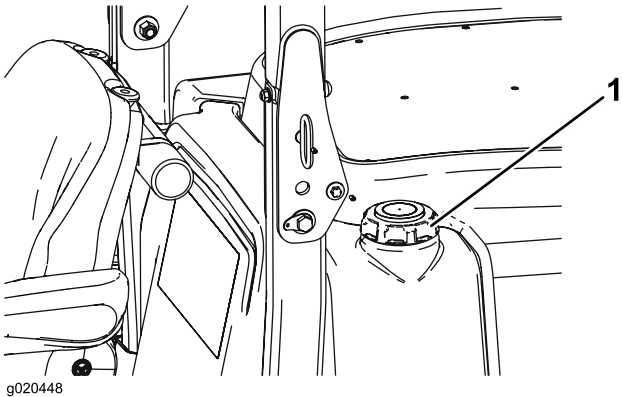
- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 30 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

⚠ FARE

Under visse omstændigheder kan der under påfyldning af brændstof udvikle sig statisk elektricitet, der kan antænde brændstofdampene. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Anbring altid brændstofbeholdere på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldningen påbegyndes.
- Fyld ikke brændstofbeholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger, da indvendige tæpper eller plastikforinger i lastbiler kan isolere dunken og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Når det er praktisk muligt, skal udstyret fjernes fra lastbilen eller anhænger og påfyldes brændstof, mens det har hjulene stående på jorden.
- Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted på en lastbil eller anhænger med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte benzinstanderen, skal mundstykket hele tiden være i kontakt med kanten af åbningen i benzintanken eller dunken, indtil påfyldningen afsluttes.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Rengør området omkring tankdækslet med en ren klud.
3. Tag brændstoftankens dæksel af ([Figur 10](#)).

**Figur 10**

- ## 1. Brændstofdæksel

4. Fyld tanken med diesel, indtil niveauet ligger ved påfyldningsstudsens bund.

5. Monter tankdækslet, og stram det, når tanken er fyldt op.

Bemærk: Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette vil minimere muligheden for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

Kontrol af hydraulikvæsken

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Maskinens beholder fyldes på fabrikken med ca. 29.3 liter hydraulikvæske af høj kvalitet. **Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.** Følgende udskiftningsvæske anbefales:

Toro Premium All Season Hydraulic Fluid
(Fås i spande med 18,9 liter eller tromler med 208 liter. Reservedelsnumrene kan findes i reservedelskataloget, eller spørg din Toro-forhandler.)

Alternative væsker: Såfremt Toro-væsken ikke kan fås, kan man anvende andre væsker, forudsat at de overholder alle følgende materialeegenskaber og branchespecifikationer. Vi anbefaler ikke brug af syntetisk væske. Spørg din smøremiddelforhandler til råds for at finde frem til et tilfredsstillende produkt.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46

Materialeigenschaften:

Viskositet, ASTM D445

St ved 40 °C 44 til 48

St ved 100 °C 7,9 til 8,5

Viskositetsindeks ASTM D2270

140:160

Flydepunkt, ASTM D97

-37 °C til -45 °C

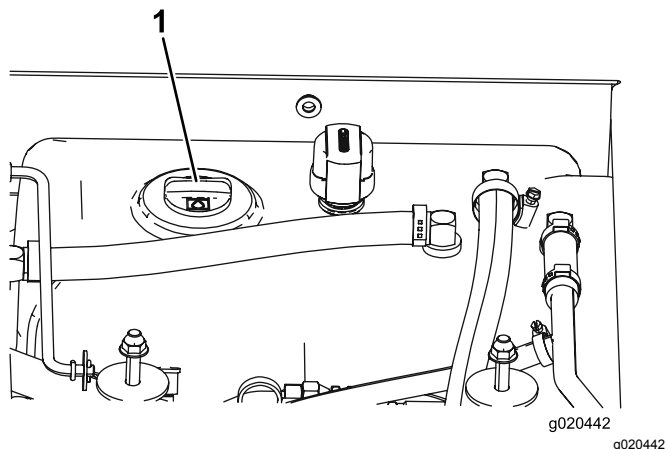
Branchespecifikationer:

Vickers I-286-S
(kvalitetsniveau), Vickers
M-2950-S (kvalitetsniveau),
Denison HF-0

Bemærk: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikolien i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 fra en autoriseret Toro-forhandler.

1. Anbring maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, og fjern nøglen.
2. Frigør sædet, hævet det, og tag støttepinden i brug.

3. Rengør området omkring påfyldningsstudsens og hydrauliktankens dæksel (Figur 11). Fjern dækslet fra påfyldningsstudsens.



Figur 11

1. Dæksel til hydrauliktanken

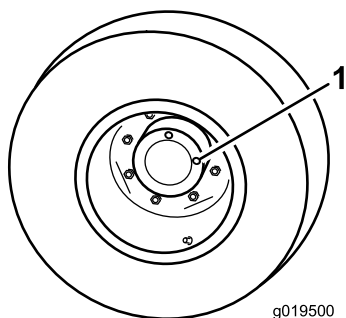
4. Fjern målepinden fra påfyldningsstudsens, og tør den af med en ren klud. Indfør målepinden i påfyldningsstudsens, tag den op igen, og kontroller væskestanden. Væskestanden skal være mellem de to mærker på målepinden.
5. Hvis væskestanden er lav, skal du efterfylde med passende væske for at hæve den til det øverste mærke.
6. Sæt målepinden i igen, og sæt dækslet på påfyldningsstudsens.

Kontrol af gearolien i planetdrevet

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Kontroller oliestanden, også hvis du observerer ekstern utæthed. Anvend SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet til udskiftning.

1. Anbring maskinen på et plant underlag, og placer hjulet, således at én kontrolprop (Figur 12) står i klokken 12-positionen, og den anden står i klokken 3-positionen.



Figur 12

1. Kontrol-/aftapningsprop (2)

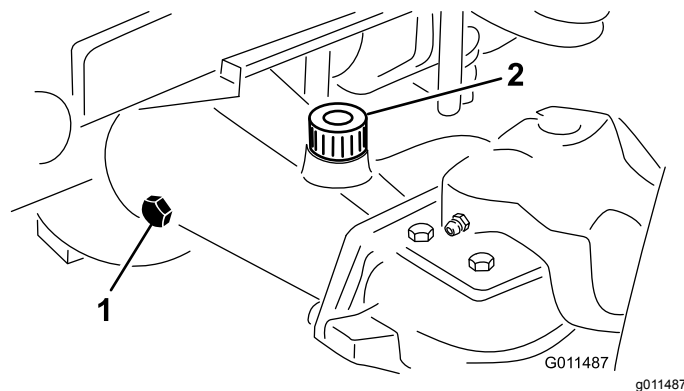
2. Fjern proppen i klokken 3-positionen (Figur 12). Der skal stå olie op til bunden af kontrolprophullet.
3. Hvis oliestanden er lav, skal proppen i klokken 12-positionen fjernes, og olie skal påfyldes, indtil den begynder at flyde ud af hullet i klokken 3-positionen.
4. Sæt begge propper i.

Kontrol af olien i bagakslen.

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Bagakslen er fyldt med SAE 85W-140 gearolie. Kontroller også olien i bagakslen, inden motoren startes første gang. Kapaciteten er 2,4 l. Kontroller dagligt for lækager.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern en kontrolprop fra akslens ene ende (Figur 13), og sørg for, at smøreoliestanden når op til bunden af hullet. Hvis oliestanden er lav, fjernes påfyldningsproppen (Figur 13), og der hældes tilstrækkelig olie på, til den når op til bunden af kontrolprophullerne.



Figur 13

1. Kontrolprop
2. Påfyldningsprop

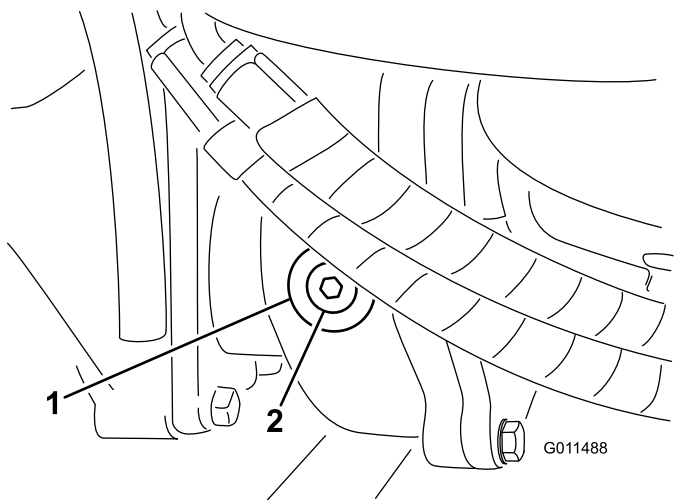
Kontrol af olien i plæneklipper-skjoldets bagaksel

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Gearkassen er fyldt med SAE 85W-140 gearolie. Kontroller også olien i bagakslens gearkasse, inden motoren startes første gang. Kapaciteten er 0,5 liter. Kontroller dagligt for lækager.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern kontrol/påfyldningsproppen fra venstre side af gearkassen (Figur 14), og sørg for, at smøreoliestanden når op til bunden af hullet. Hvis oliestanden er lav, skal der hældes

tilstrækkelig olie på, til at den når op til bunden af hullet.



Figur 14

1. Gearkasse

2. Kontrol-/påfyldningsprop

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Dækkene er oppumpede med overtryk med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk for for- og bagdæk er 1,72 til 2,07 bar.

Vigtigt: Oprethold et ensartet tryk i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet og korrekt maskinydeevne. Desuden virker den automatiske traktionsforstærkning ikke korrekt med forkert tryk i dækkene. *Fyld ikke for lidt luft i dækkene.* Udskift slidte eller beskadigede dæk med originale Toro-dæk i den korrekte størrelse til denne maskine.

Kontrol af hjulmøtrikkernes eller -boltenes tilspændingsmoment

Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer

For hver 200 timer

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke bevarer det rette tilspændingsmoment i hjulmøtrikkerne, kan det medføre svigt eller tab af hjulet, hvilket kan medføre personskade.

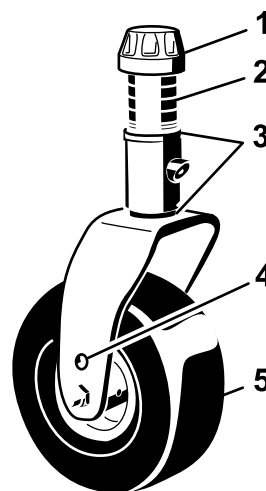
Tilspænd hjulmøtrikkerne foran og de bageste bolte med et moment på 115 til 136 N·m efter 1-4 timers brug og igen efter 10 timers brug. Tilspænd derefter for hver 200 timer.

Justering af klippehøjden

Forreste klippeenhed

Du kan justere klippehøjden fra 25 til 127 mm i intervaller på 13 mm. Sådan justeres klippehøjden: Anbring styrehjulsakslerne på den forreste klippeenhed i de øverste eller nederste huller på rullegafflerne, tilføj eller fjern et lige antal afstandsbøsninger fra rullegafflerne, og fastgør den bageste kæde til det ønskede hul.

1. Start motoren, og løft klippeenhederne, så du kan ændre klippehøjden. Sluk motoren, og tag nøglen ud, når du har hævet klippeenheden.
2. Placer styrehjulsakslerne i de samme huller i alle rullegaffler (Figur 15).



Figur 15

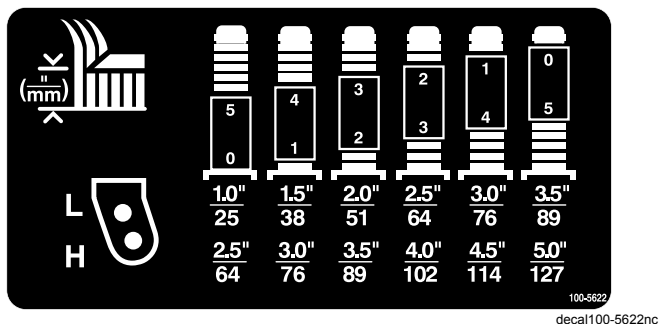
- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Strammehætte | 4. Øverste akselmonteringshul |
| 2. Afstandsklodser | 5. Styrehjul |
| 3. Afstandsstykker | |

Bemærk: Når der arbejdes med en klippehøjde på 64 mm eller højere, skal akselbolten sættes i nederste rullegaffelhul for at forhindre ophobning af græs mellem hjulet og gafflen. Når der arbejdes med klippehøjder, som er lavere end 64 mm, og der konstateres ophobning af græs, skal maskinen køres baglæns for at trække græsafklippet væk fra området ved hjulet og gafflen.

3. Fjern strammehætten fra spindelakslen (Figur 15), og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen.
4. Sæt de to afstandsstykker på spindelakslen, som de sad oprindeligt.

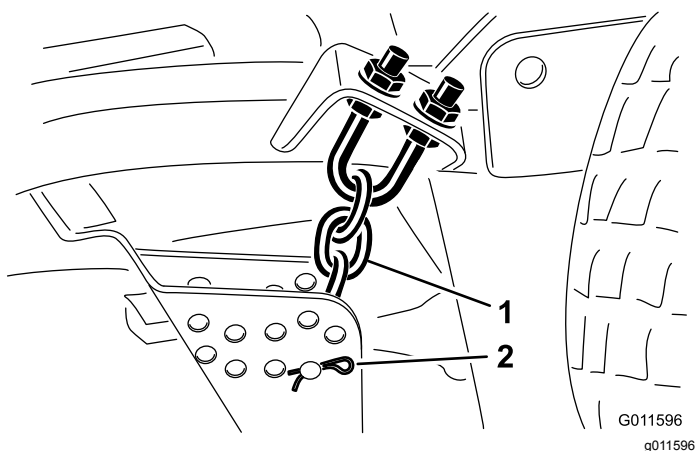
Bemærk: Disse afstandsstykker skal opnå et vandret plan på tværs af hele bredden af klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsklodser (se diagrammet

herunder) på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen. Se nedenstående diagram for at bestemme kombinationerne af afstandsklodser til indstillingen.



Figur 16

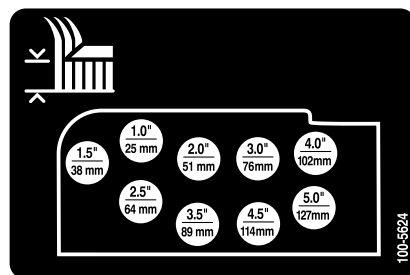
5. Skub styrehjulsspindlen gennem den forreste styrehjulsarm.
6. Monter afstandsstykkerne (som de sad oprindeligt) og de resterende afstandsklodser på spindelakslen.
7. Monter strammehætten for at fastgøre enheden.
8. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der holder klippehøjdekæderne fast på bagenden af klippeenheten (Figur 17).



Figur 17

1. Klippehøjdekæde
2. Gaffelbolt og låseclips

9. Monter klippehøjdekæderne i det ønskede klippehøjdehul (Figur 18) med gaffelbolten og låseclipsen.



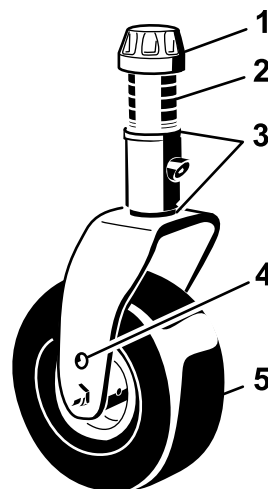
Figur 18

Bemærk: Når der benyttes en klippehøjde på 25 mm, 38 mm eller lejlighedsvis på 51 mm, skal gliderne og dybdehjulene flyttes til den højeste position.

Sideklippeenheder

Sådan justeres klippehøjden på sideklippeenhederne: tilføj eller fjern et lige antal afstandsklodser fra rullegaflerne, placer styrehjulsakslerne i de øverste eller nederste klippehøjdehuller i rullegaflerne, og fastgør drejearmene til de valgte klippehøjdebeslagshuller.

1. Placer styrehjulsakslerne i de samme huller i alle rullegafler (Figur 19 og Figur 21). Se nedenstående diagram for at bestemme det korrekte hul til indstillingen.



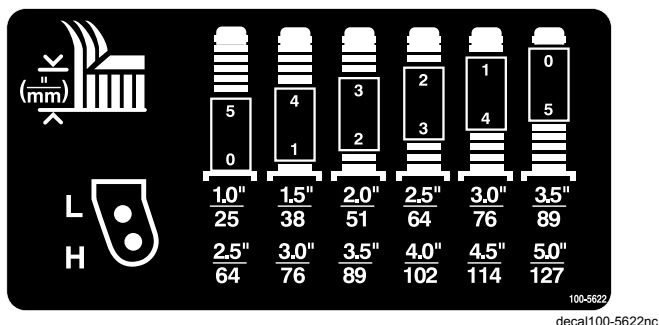
Figur 19

1. Strammehætte
2. Afstandsklodser
3. Afstandsstykker
4. Øverste akselmonteringshul
5. Styrehjul

2. Fjern strammehætten fra spindelakslen (Figur 19), og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen.
3. Sæt de to afstandsstykker på spindelakslen, som de sad oprindeligt.

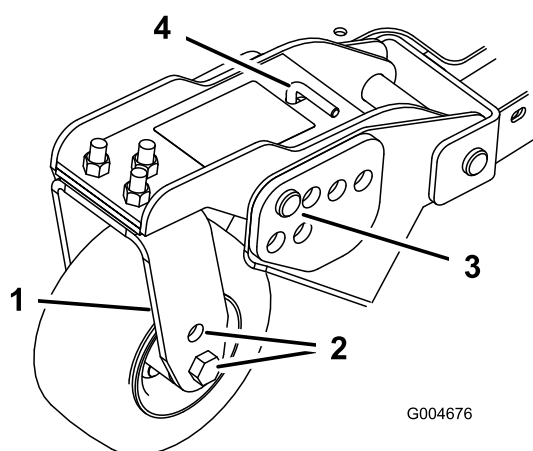
Bemærk: Disse afstandsstykker skal opnå et vandret plan på tværs af hele bredden af

klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsklodser på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen. Se nedenstående diagram for at bestemme kombinationerne af afstandsklodser til indstillingen.



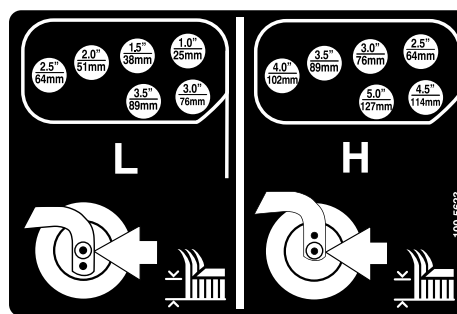
Figur 20

- Skub styrehjulsspindlen gennem styrehjulsarmen.
- Monter afstandsstykkerne (som de sad oprindeligt) og de resterende afstandsklodser på spindelakslen. Monter strammehætten for at fastgøre enheden.
- Fjern låseclipsen og gaffelboltene fra styrehjulsdrejearmene (Figur 21).
- Drej spændstangen for at hæve eller sænke drejearmen, indtil hullerne er placeret ud for de valgte klippehøjdebeslagshuller i klippeenhedsrammen (Figur 21 og Figur 22).
- Indsæt gaffelboltene, og monter låseclipsene.
- Drej med hånden spændstangen mod uret (kun fingerstramt) for at stramme justeringen.



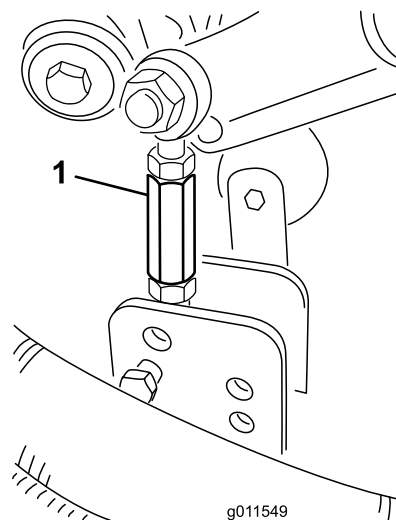
Figur 21

- Styrehjulsdrejearm
- Akselmonteringshuller
- Gaffelbolt og låseclips
- Spændstang



Figur 22

- Fjern låseclipsene og gaffelboltene, der fastholder støddæmperforbindelserne på klippeenhedsbeslagene (Figur 23).

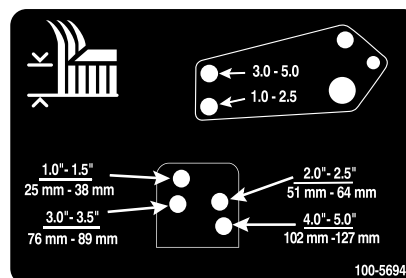


Figur 23

- Støddæmperforbindelse

- Placer støddæmperforbindelseshullerne ud for de valgte klippehøjdebeslagshuller i klippeenhedsrammen (Figur 24), isæt gaffelboltene og monter låseclipsene.

Vigtigt: Juster ikke længden på tragtstøtten. Længden mellem midten af hullerne skal være 13,7 cm.



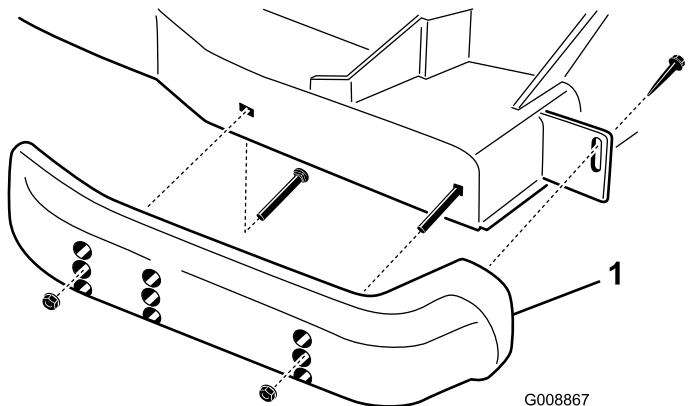
Figur 24

Justering af gliderne

Monter gliderne i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

Bemærk: Når gliderne bliver slidt, kan du flytte dem over på den modsatte side af plæneklipperen ved at dreje dem rundt. Herved kan du bruge gliderne længere, før du er nødt til at udskifte dem.

1. Løsn skruen forrest på hver glider (Figur 25).



Figur 25

2. Afmonter flangehovedboltene og møtrikkerne på hver glider (Figur 25).
3. Flyt hver glider til den ønskede position, og spænd dem fast med flangehovedboltene og møtrikkerne.

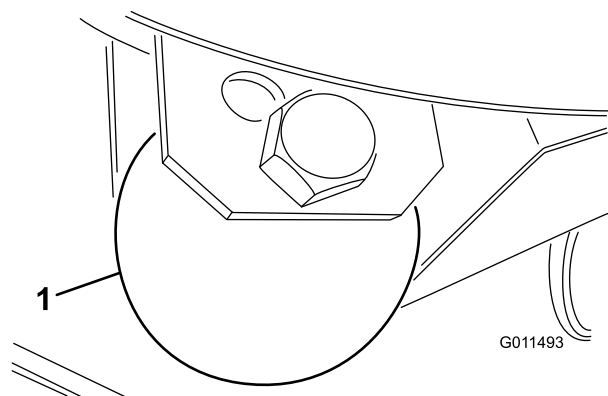
Bemærk: Brug kun den øverste eller midterste række huller til justering af gliderne. Brug de nederste huller, når glideren flyttes over på den anden side, og når dette sker, bliver de øverste huller på den anden side af plæneklipperen.

4. Tilspænd skruen forrest på hver glider med et moment på 9-11 N·m.

Justering af klippeenhedsrullerne

Klippeenhedsrullerne skal monteres i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

1. Fjern den bolt og møtrik, som fastholder dybdehjulet på klippeenhedsbeslagene (Figur 26).



Figur 26

1. Dybdehjul

2. Ret rulle og afstandsstykke ind efter de øverste huller i beslagene, og fastgør dem med boltene og møtrikkerne.

Rettelse af forskydning mellem klippeenheder

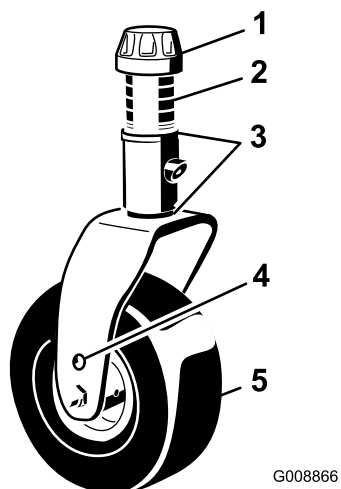
På grund af forskelle i græsforholdene og traktionsenhedens modvægtsindstillinger skal du testklippe og kontrollere et græsområde, før du begynder at klippe hele området.

1. Indstil alle klippeenheder til den ønskede klippehøjde. Se [Justering af klippehøjden \(side 28\)](#).
2. Kontrollér og juster trykket i forreste og bageste traktordæk til 1,72 til 2,07 bar.
3. Kontrollér og juster dæktrykket på alle styrehjul til 3,45 bar.
4. Kontrollér lade- og modvægtstryk med motoren i høj tomgangshastighed ved hjælp af testportene, der er defineret i afsnittet Hydrauliksystemets testporte.
5. Juster modvægtstrykket til 22,41 bar.
6. Kontrollér, om der er bøjede skæreknive. Se [Kontrol for bøjet kniv \(side 57\)](#).
7. Klip et testområde for at se, om alle klippeenhederne er indstillet til den samme klippehøjde.
8. Hvis der stadig er behov for at justere klippeenhederne, skal du finde en plan overflade ved hjælp af et retholt på 2 m eller længere.
9. For at lette målingen af skæreknivniveauet skal du hæve klippehøjden til 7,6 til 10,1 cm. Se [Justering af klippehøjden \(side 28\)](#).
10. Sænk klippeenhederne ned på den plane overflade.
11. Fjern dækslerne på klippeenhedernes overside.

12. Løsn den flangemøtrik, som fastholder styreremskiven, så remspændingen løsnes på hver klippeenhed.

Montering af forreste klippeenhed

Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret. Juster 3 mm afstandsstykker på de(n) forreste styrehjulsgaffel/styrehjulsgafler, så klippehøjden svarer til mærkaten (Figur 27). Se [Justering af klippeenhedens hældning \(side 54\)](#).

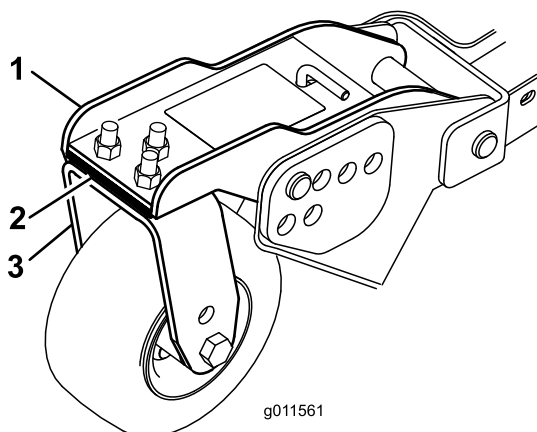


Figur 27

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Strammehætte | 4. Øverste akselmonteringshul |
| 2. Afstandsklodser | 5. Styrehjul |
| 3. Afstandsstykker | |

Montering af sideklippeenhed

Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret. Juster 3 mm afstandsstykker på de(n) forreste styrearme, så klippehøjden svarer til mærkaten (Figur 28). For kun at få oplysninger om den yderste knivspindel skal du se [Justering af klippeenhedens hældning \(side 54\)](#).



Figur 28

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Forreste styrehjulsarm | 3. Forreste styrehjulsgaffel |
| 2. Afstandsstykker | |

Tilpasning af klippehøjden mellem klippeenheder

1. Placer skærekniven på tværs af den yderste spindel på begge sideklippeenheder. Mål afstanden fra gulvet til spidsen af skæret på begge enheder, og sammenhold dem. Disse afstande skal ligge inden for 3 mm fra hinanden. Foretag ingen justeringer på nuværende tidspunkt.
2. Placer skærekniven på tværs af den inderste spindel på sideklippeenheten og den tilsvarende yderste spindel på forreste klippeenhed. Mål afstanden fra gulvet til spidsen af skæret på klippeenhedens indvendige skær til det tilsvarende udvendige skær på forreste klippeenhed, og sammenhold dem.

Bemærk: Målingen af sideklippeenheten skal ligge inden for 3 mm fra den forreste klippeenhed.

Bemærk: Alle tre styrehjul på klippeenhederne skal forblive på jorden med modvægten aktiveret.

Bemærk: Hvis der er behov for at justere klipningen mellem den forreste klippeenhed og sideklippeenhederne, **skal der kun foretages justeringer på sideklippeenhederne**.

3. Hvis sideklippeenhedens indvendige skær er for højt i forhold til den forreste klippeenheds udvendige skær, skal du fjerne et afstandsstykke fra bunden af den forreste indvendige styrehjulsarm på sideklippeenheten (Figur 28). Kontroller igen afstanden mellem de udvendige skær på begge sideklippeenheder og det indvendige skær på sideklippeenheten i forhold til det udvendige skær på forreste klippeenhed.
4. Hvis det indvendige skær stadig er for højt, skal du fjerne endnu et afstandsstykke fra

bunden af forreste indvendige styrehjulsarm på sideklippeenheden **og** et afstandsstykke fra forreste udvendige styrehjulsarm på sideklippeenheden.

5. Hvis sideklippeenhedens indvendige skær er for lavt i forhold til den forreste klippeenheds udvendige skær, skal du indsætte et afstandsstykke på bunden af den forreste indvendige styrehjulsarm på sideklippeenheden. Kontroller igen afstanden mellem de udvendige skær på begge sideklippeenheder og det indvendige skær på sideklippeenheden i forhold til det udvendige skær på forreste klippeenhed.
6. Hvis det indvendige skær stadig er for lavt, skal du indsætte endnu et afstandsstykke på bunden af forreste indre styrehjulsarm på sideklippeenheden **og** indsætte et afstandsstykke på forreste ydre styrehjulsarm på sideklippeenheden.
7. Når klippehøjden passer ved skærene på den forreste klippeenhed og sideklippeenhederne, skal du kontrollere, at sideklippeenhedens hældning stadig er 8 til 11 mm. Juster efter behov.

Justering af forlygter

1. Løsn monteringsmøtrikkerne, og placer hver forlygte, så den peger lige ud.
2. Spænd monteringsmøtrikken lige nok til, at den kan holde forlygten på plads.
3. Anbring et fladt stykke plademetal over forlygtens forside.
4. Monter en magnetisk gradmåler på pladen.
5. Mens lygte og plade holdes på plads, vippes forlygten forsigtigt tre grader nedad, hvorefter møtrikken spændes.
6. Gentag proceduren på den anden forlygte.

Start og slukning af motoren

Vigtigt: Brændstofssystemet udlufter sig selv automatisk, hvis en af følgende situationer opstår:

- Start af en ny maskine
 - Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
 - Vedligeholdelse er udført på brændstofssystemets komponenter.
1. Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret.
 2. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at maskinen står i frigear.
 3. Drej tændingsnøglen til positionen KØR.

4. Drej tændingsnøglen til positionen START, når gløderørskontrollampens lys bliver svagere. Slip nøglen med det samme, når motoren starter, og lad den vende tilbage til positionen KØR.

Bemærk: Lad motoren varme op ved mellemhastighed (uden belastning), og flyt så GASHÅNDTAGET til den ønskede position.

Vigtigt: Kør ikke startmotoren i mere end 30 sekunder ad gangen, da den ellers kan blive ødelagt. Hvis motoren ikke starter efter 30 sekunder, skal du dreje nøglen til positionen FRA, kontrollere betjeningsanordningerne og procedurerne igen, vente yderligere 30 sekunder og gentage startproceduren.

5. Du kan slukke motoren ved at flytte PTO-kontakten (kraftudtagskontakten) til positionen OFF (fra), aktivere parkeringsbremsen, sætte motorens omdrejningstal til lav omgangshastighed igen, dreje tændingsnøglen til positionen Off (fra) og fjerne nøglen fra kontakten for at forhindre utilsigtet motorstart.

Vigtigt: Lad motoren køre i tomgang i 5 minutter, før du slukker den efter drift ved fuld belastning. Gøres dette ikke, kan der opstå problemer med turboladeren.

Brug af funktionen Smart Speed™

Med Toro Smart Power™ behøver du ikke at lytte til motorens hastighed under tunge forhold. Smart Power forhindrer, at maskinen kører fast i tunge plæner ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen. Du kan ganske enkelt indstille en maksimal hastighed og klippe uden at skulle sænke traktionshastigheden manuelt ved klipning under tunge forhold.

Omstyring af ventilator

Ventilatorens hastighed styres af hydraulikvæskens og motorkølvæskens temperatur. En cyklus i bagudgående retning startes, når enten kølvæske- eller hydraulikvæsketemperaturen når et vist punkt. Denne tilbageførsel medvirker til at blæse snavs af bagskærmen og til at sænke motor- og hydraulikvæsketemperaturen. Ved at trykke på højre og venstre knap samtidig på infocenteret, kører ventilatoren en hel manuelt aktiveret cyklus i bagudgående retning. Indstil ventilatoren manuelt til at køre baglæns, før arbejdsområdet forlades, eller før du kommer ind i værkstedet eller opbevaringsområdet.

Automatisk tomgang

Maskinen er udstyret med automatisk tomgang, som automatisk sætter motoren i tomgang, når alle følgende funktioner ikke er i brug efter et forudbestemt tidsrum, som indstilles på forhånd i infocenteret.

- Traktionspedalen sættes tilbage i positionen NEUTRAL.
- Kraftudtaget er udkoblet
- Ingen af løftekontakterne er aktiveret

Når en af ovenstående funktioner aktiveres, vil maskinen automatisk sættes tilbage til gassens tidligere position.

Klippehastighed

Tilsynsførende (beskyttede menu)

Klippehastigheden giver den tilsynsførende mulighed for at indstille maskinens maksimale klippehastighed i intervaller på 50 %, 75 % eller 100 %, som du kan anvende ved klipning (lav hastighed).

Se [Brug af infocenterets LCD-display \(side 20\)](#) for proceduren til indstilling af klippehastigheden.

Operatør

Giver dig mulighed for at justere maskinens maksimale klippehastighed (lav hastighed) inden for den tilsynsførendes eksisterende indstillinger. Tryk på den midterste knap (📊-ikonet) for at justere hastigheden på infocenterets velkomstbillede eller hovedskærm.

Bemærk: Når der skiftes mellem lave og høje hastigheder, overføres indstillingerne baseret på den tidligere indstilling. Indstillingerne nulstilles, når maskinen slukkes.

Bemærk: Denne funktion kan også anvendes sammen med fartpiloten.

Transporthastighed

Tilsynsførende (beskyttet menu)

Transporthastighed giver den tilsynsførende mulighed for at indstille maskinens maksimale transporthastighed i intervaller på 50 %, 75 % eller 100 %, som du kan anvende ved transport (høj hastighed).

Se [Brug af infocenterets LCD-display \(side 20\)](#) for proceduren til indstilling af transporthastigheden.

Operatør

Giver operatøren mulighed for at justere maskinens maksimale transporthastighed (høj hastighed) inden for den tilsynsførendes eksisterende indstillinger. Tryk

på den midterste knap (📊-ikonet) for at justere hastigheden på infocenterets velkomstbillede eller hovedskærm.

Bemærk: Når der skiftes mellem lave og høje hastigheder, overføres indstillingerne baseret på den tidligere indstilling. Indstillingerne nulstilles, når maskinen slukkes.

Bemærk: Du kan også bruge denne funktion med fartpilot.

Kontrol af sikkerhedskontakterne

⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskaade.

- **Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.**
- **Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.**

Maskinen har sikkerhedskontakter i det elektriske system. Disse kontakter er designet til at standse traktionen, når du forlader sædet, mens traktionspedalen er trådt ned. Selvom motoren fortsætter med at køre, skal du slukke motoren, før du forlader sædet.

1. Kør langsomt maskinen til et stort, forholdsvist åbent område. Sænk klippeenheden, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Tag plads i sædet, og træd traktionspedalen ned. Prøv at starte motoren. Motoren bør ikke tørne. Hvis motoren tørner, er der en fejlfunktion i sikkerhedslåsesystemet, som bør rettes, før maskinen benyttes.
3. Tag plads i sædet, og start motoren. Rejs dig op fra sædet, og flyt håndtaget til kraftudtaget til ON. Kraftudtaget bør ikke indkobles. Hvis kraftudtaget indkobles, er der en fejlfunktion i sikkerhedslåsesystemet, som bør rettes, før maskinen benyttes.
4. Tag plads i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og start motoren. Flyt traktionspedalen ud af positionen NEUTRAL. Infocenteret bør vise en meddelelse om, at traktion ikke er tilladt, og maskinen må ikke bevæge sig. Hvis motoren bevæger sig, er der en fejlfunktion i sikkerhedslåsesystemet, som bør rettes, før maskinen benyttes.

Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

⚠ ADVARSEL

Undgå personskade eller død pga. væltning: Hold styrtbøjlen i den hævede låseposition, og brug sikkerhedsselen.

Sørg for at fastgøre sædet med sædelåsen.

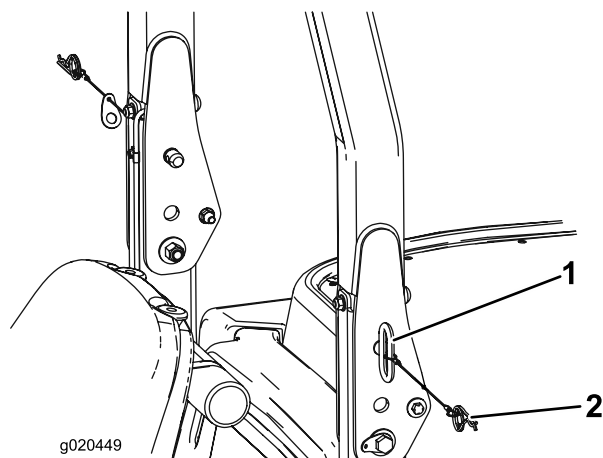
⚠ ADVARSEL

Du er ikke beskyttet af styrtbøjlen, når styrtbøjlen er i sænket position.

- Brug ikke maskinen i ujævnt terræn eller på en bakke, mens styrtbøjlen er nede.
- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt.
- Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.
- Kør langsomt og forsigtigt.
- Hæv styrtbøjlen, lige så snart der er plads til, at den kan hæves.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, dvs. om der er fri for grene, døråbninger, elektriske ledninger, før du kører under nogen genstand, og kom ikke i berøring med sådanne.

Vigtigt: Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt.

1. Fjern låseclipsene og de to pinde for at sænke styrtbøjlen (Figur 29).



Figur 29

1. Pind (2)

2. Låseclips (2)

2. Sænk styrtbøjlen til sænket position.
3. Monter de to pinde, og fastgør dem med låseclipsene.

Vigtigt: Sørg for at fastgøre sædet med sædelåsen.

4. Fjern splitterne og de to pinde for at hæve styrtbøjlen.
5. Hæv styrtbøjlen til oprejst position, monter de to pinde, og fastgør dem med splitterne.

Vigtigt: Spænd altid sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i den hævede og låste position. Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.

Skubning eller træk af maskinen

I nødstilfælde kan du flytte maskinen fremad ved at aktivere omløbsventilen i hydraulikpumpen med variabel slagvolumen og skubbe eller trække maskinen.

Vigtigt: Maskinen må ikke skubbes eller trækkes med en hastighed på over 3-4,8 km/t, da der ellers kan opstå skader i gearkassen. Når du bugserer eller trækker maskinen, skal omløbsventilerne være åbne.

1. Hæv sædet.

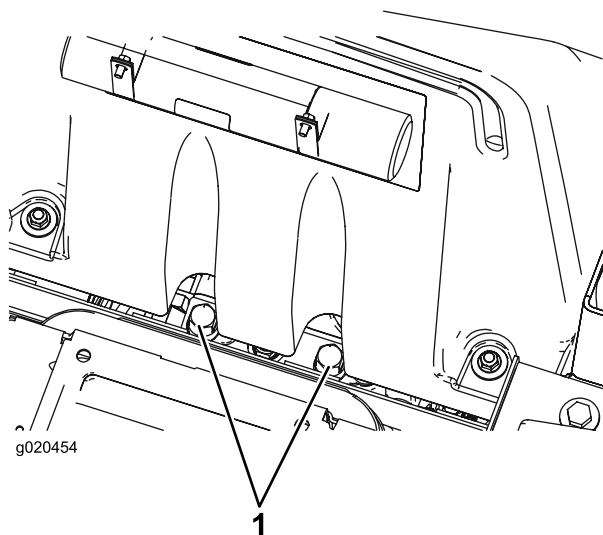
Bemærk: Omløbsventilerne er placeret under det forreste af brændstoftanken (Figur 30).

Bemærk: Aktivér parkeringsbremsen, når du skifter ventilens position.

2. Drej hver ventil 3 omgange imod uret for at åbne den og lade olien løbe om internt.

Bemærk: Åbn ikke med mere end 3 omgange. Da væsken omløbes, kan du flytte maskinen langsomt, uden at gearkassen beskadiges.

3. Luk omløbsventilerne, før du starter motoren. Tilspænd til 70 N·m for at lukke ventilen.



Figur 30

1. Omløbsventil (2)

Vigtigt: Hvis maskinen skal skubbes eller trækkes baglæns, skal kontraventilen i 4-hjulstrækmanifolden også omløbes. Sådan omløbes kontraventilen: Tilslut en slange (delnr. 95-8843, 2 koblerfittings (delnr. 95-0985) og 2 hydraulikfittings (delnr. 340-77)) til tryktestporten for omvendt traktion, som er placeret på hydrostaten, og på porten, der er placeret imellem portene M8 og P2 på den bageste traktionsmanifold, som er placeret bag forhjulet.

Donkraftpunkter

▲ ADVARSEL

Understøt altid maskinen med donkraftstøtte. Stol ikke på en donkraft eller et hejseapparat som understøttelse af maskinen.

Donkraftpunkterne sidder foran og bag på maskinen.

- På den indvendige side af hvert drivdæk på stellet
- Midt på bagakslen

Bindepunkter

Der er bindepunkter på maskinens forside, bagside og sider.

- Brug kun DOT-godkendte remme, når maskinen fastgøres på en anhænger.
- Fastgør i alle fire hjørner.
- Der er to forrest på operatørens platform.
- Bageste kofanger

Driftsegenskaber

Øv dig i at køre maskinen, da den er udstyret med en hydrostatisk transmission, og dens egenskaber er anderledes end mange plænevedligeholdelsesmaskiner. Når traktionsenheden, klippeenheten eller andre redskaber betjenes, skal du tage transmissionen, motorhastigheden, belastningen på skærekniven eller andre redskaber samt bremserne i betragtning.

Med Toro Smart Power™ behøver du ikke at lytte til motorens hastighed under tunge forhold. Smart Power forhindrer, at maskinen kører fast i tunge plæner ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen.

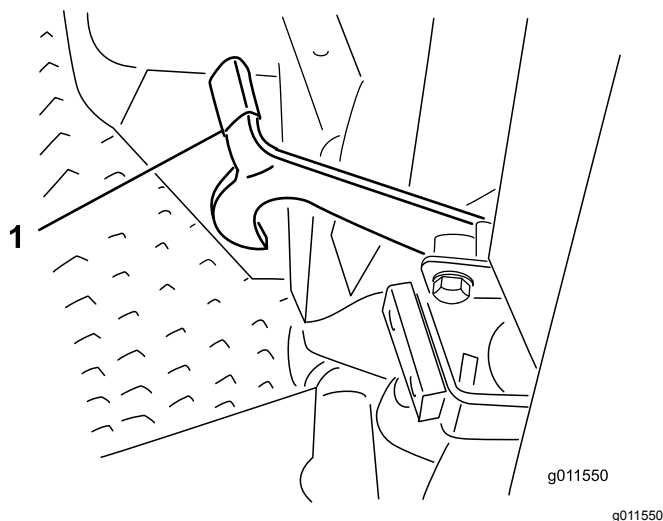
Du kan bruge bremserne til at hjælpe med at dreje maskinen. Brug dem dog forsigtigt, især på blødt eller vådt græs, da grønsværen kan blive ødelagt derved. En anden fordel ved bremserne er, at de fastholder traktionen. For eksempel kan det hjul, der er øverst på bakken, begynde at glide og miste trækraft i bakket terræn. Hvis dette opstår, skal drejebremsepedalen øverst på bakken gradvis og rykvis trædes ned, indtil det hjul, der er øverst på bakken, holder op med at glide, og derved øges traktionskraften på det hjul, der er nederst på bakken.

Traktionsforstærkningen er nu automatisk og kræver ingen handling fra operatørens side. Når et hjul begynder at glide, bliver flowet automatisk delt mellem for- og baghjul for at minimere hjulspind og traktionstab.

Vær ekstra forsigtig, når du betjener maskinen på skrån timer. Sørg for, at styrtøjlesystemet er i hævet position, sædelåsen er fastgjort korrekt, og at sikkerhedsselen er spændt. Kør langsomt, og undgå skarpe drejninger på skrån timer for at forhindre væltning. Klippeenheden skal være sænket under kørsel ned ad bakker af hensyn til kontrollen med styringen.

Udkobl alle betjeningsanordninger, og sæt gashåndtaget i positionen Slow (langsom), før du slukker motoren. Dette reducerer den høje motorhastighed, støj og vibrationer. Drej nøglen til Off (fra) for at slukke motoren.

Før transport af maskinen skal klippeenhederne hæves og transportlåsene fastgøres (Figur 31).



Figur 31

1. Transportlås (sideklippeenheder)

Tip vedrørende betjening

Klip, når græsset er tørt

Klip enten sidst på formiddagen for at undgå duggen, som får græsset til at klumpe sig sammen, eller sent om eftermiddagen for at undgå skader, som kan forårsages af direkte sollys på det følsomme, nyklippede græs.

Vælg den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at hæve klippehøjdeindstillingen til næste hul.

Klip med korrekte intervaller

Under de fleste normale forhold skal du klippe ca. hver 4.-5. dag. Men græs vokser med forskellig hastighed på forskellige tidspunkter. Det vil sige, at du for at bevare den samme klippehøjde, hvilket er god skik, skal klippe hyppigere tidligt om foråret. Da græsvæksten foregår langsommere midt om sommeren, skal du da kun klippe hver 8.-10. dag. Hvis du ikke kan klippe i længere tid på grund af vejrforholdene eller af andre årsager, skal du først klippe med klippehøjden indstillet til højt niveau. Klip dernæst igen 2-3 dage senere ved en lavere højdeindstilling.

Transport

Benyt transportlåse ved transport over lange afstande, ujævnt terræn eller ved brug af en anhænger.

Efter betjening

Rengør undersiden af plæneklipperhuset efter hver brug for at sikre optimal ydeevne. Hvis der får lov at samle sig bundfald i plæneklipperhuset, vil klippeydeevnen forringes.

Klippeenhedens hældning

Brug en skæreknivshældning på 8 til 11 mm. En hældning på mere end 8 til 11 mm vil medføre, at der kræves mindre drivkraft, at de afklippede græsstrå bliver længere, og at klippekvaliteten bliver dårligere. En hældning på mindre end 8 til 11 mm vil medføre, at der kræves mere drivkraft, at de afklippede græsstrå bliver kortere, og at klippekvaliteten bliver bedre.

Maksimering af luftkonditionerings ydelse

- Parker maskinen i skyggen eller lad dørene stå åbne, når den står i direkte sollys, for at begrænse opvarmning fra solen.
- Kontroller, at ribberne på airconditionanlæggets kondensator er rengjort.
- Lad luftkonditionerings blæser køre på mellemhastigheden.
- Bekræft, at forseglingen mellem tag og loftkonsol holder helt tæt. Afhjælp efter behov.
- Mål lufttemperaturen i den forreste udluftning i midten af loftkonsollen (Bør typisk stabiliseres ved mindre end eller svarende til 10 °C).
- Se *servicevejledningen* for at få yderligere oplysninger.

Vedligeholdelse

Bemærk: Hent en gratis kopi af skemaet ved at besøge www.Toro.com og søge efter din maskine via vejledningslinket på hjemmesiden.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

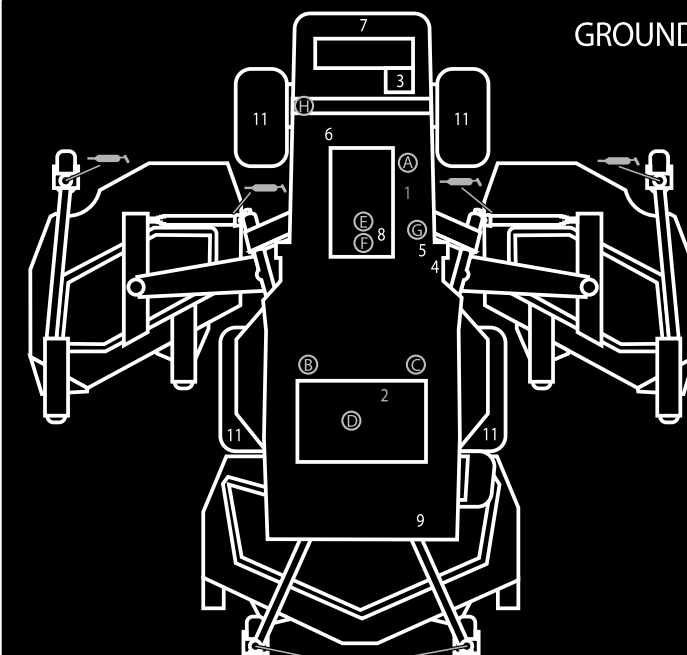
Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 10 timer	• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne. • Kontroller generatorremmens spænding. • Kontroller spændingen for skæreknivens drivrem.
Efter de første 200 timer	• Skift gearolien i forreste planetdrev. • Skift olien i bagakslen.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller motoroliestanden. • Kontrol af kølervæskestanden. • Kontroller hydraulikvæskestanden. • Kontroller dæktrykket. • Kontroller advarselslampen for luftfilteret. • Fjern snavs og avner fra motorrummet, køleren og oliekoeleren. • Kontroller sikkerhedskontakterne.
For hver 50 timer	• Smør smøreniplerne. Smør også smøreniplerne efter hver vask af maskinen. • Eftersyn af luftfilteret. • Kontroller batteriets tilstand hver uge eller efter hver 50 driftstimer. • Kontroller spændingen for skæreknivens drivrem.
For hver 100 timer	• Undersøg kølesystemslangerne og -klemmerne. • Kontroller generatorremmens spænding.
For hver 200 timer	• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
For hver 250 timer	• Udskiftning af motorolie og filter.
For hver 400 timer	• Kontroller gearolien i planetdrevet. • Kontroller olien i bagakslen. • Kontroller olien i plæneklipperskjoldets bagaksel. • Eftersyn af luftfilteret (hvis indikatoren lyser rødt). • Eftersyn af brændstofsletter og -forbindelser. • Udskift brændstoffilterskålen.
For hver 800 timer	• Tøm og rengør brændstoftanken. • Skift gearolien i det forreste planetdrev (eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først). • Skift olien i bagakslen. • Kontroller baghjulenes spidsning. • Undersøg skæreknivenes drivrem. • Udskiftning af hydraulikvæsken. • Skift hydraulikvæskefiltrene. • Undersøg sideklippeenhedens støddæmper. • Undersøg styrehjulsenhederne på klippeenheden.
For hver 1000 timer	• Kontrol og justering af ventilafstanden.
Hvert 2. år	• Gennemskyldning af kølesystemet, og udskiftning af væsken • Udskift slanger, der bevæger sig.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Oversigt over eftersynsintervaller



GROUNDMASTER 4000, MODELS 30603 & 30605

QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (DAILY)

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. FAN BELT TENSION
7. RADIATOR SCREEN
8. AIR CLEANER
9. BRAKE FUNCTION
10. INTERLOCK SYSTEM
11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR
12. GREASE POINTS (6)

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR 50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.	
			FLUID	FILTER		
ENGINE OIL	15W-40 CH-4	6 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	125-7025 (A)	
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46/68	7.75 GALLONS	800 HOURS	800 HOURS	75-1310 (B) 94-2621 (C)	
HYDRAULIC BREATHER				800 HRS/YRLY	115-9793 (D)	
PRIMARY AIR FILTER				SEE SERVICE INDICATOR	108-3814 (E)	
SAFETY AIR FILTER				SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3816 (F)	
FUEL SYSTEM	> 32 F	NO. 2 DIESEL	21 GALLONS	800 HOURS DRAIN/FLUSH	400 HOURS/YEARLY	110-9049 (G) WATER SEPARATOR
	< 32 F	NO. 1 DIESEL				
REAR AXLE	85W-140	80 OUNCES	800 HOURS			110-4812 (H) BREATHER
PLANETARY DRIVE	85W-140	22 OUNCES	800 HOURS			
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	9 QUARTS (14.5 QUARTS WITH CAB)	DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.			

121-1676

decal/121-1676

Figur 32

Smøring

Smøring af lejerne og bøsningerne

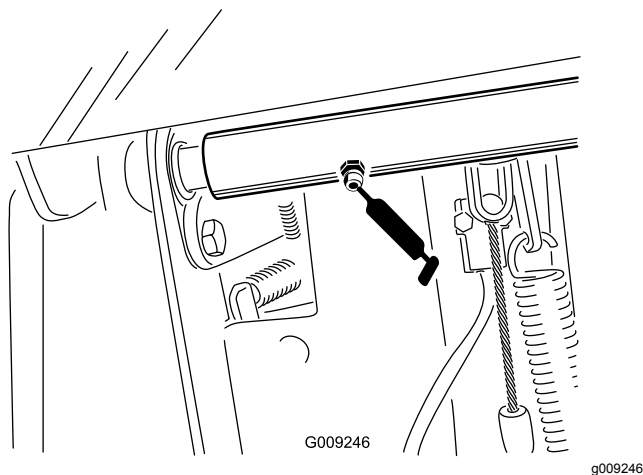
Eftersynsinterval: For hver 50 timer—Smør smøreniplerne. Smør også smøreniplerne efter hver vask af maskinen.

Bemærk: Brug litiumbaseret fedt nr. 2.

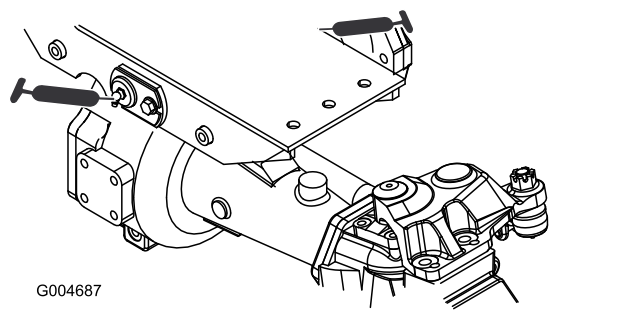
Smøreniplernes placering og antal er som følger:

Traktionsenhed

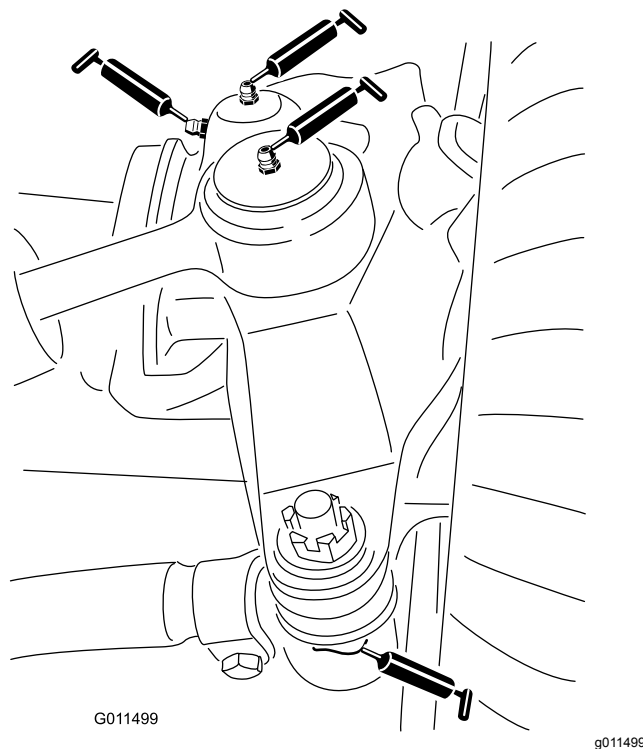
- Bremsepedal, drejetappens aksellejer (2) (Figur 33)
- For- og bagakslens drejebøsninger (2) (Figur 34)
- Styretøjscylinderens kugleled (2) (Figur 35)
- Forbindelsesstangens kugleled (2) (Figur 35)
- Styreboltsbøsninger (2) (Figur 35).
Den øverste fitting på styrebolten bør kun smøres en gang om året (2 pumpeslag).



Figur 33



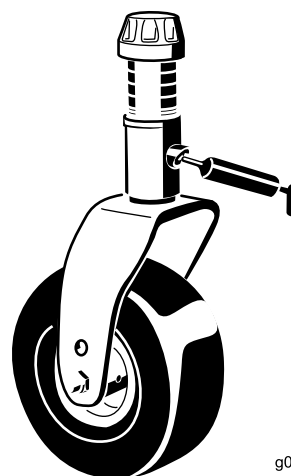
Figur 34



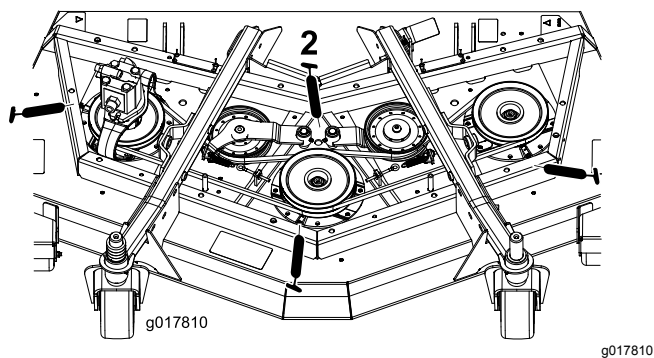
Figur 35

Forreste klippeenhed

- Styrehjulsgaflens akselbøsninger (2) (Figur 36)
 - Spindelaksellejer (3) (Figur 37)
- Bemærk:** Disse lejer er placeret under remskiven.
- Styrearmens drejebøsninger (2) (Figur 37)



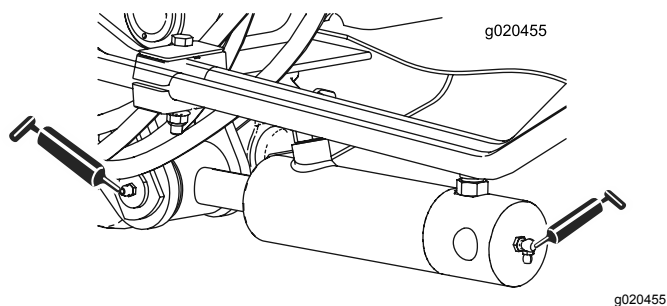
Figur 36



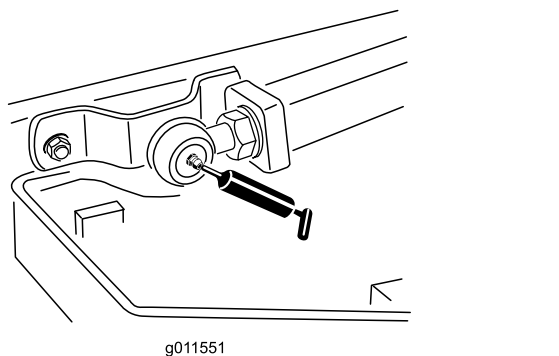
Figur 37

Forreste løfteenheder

- Løftearmens cylinderbøsninger (2 hver) (Figur 38)
- Løftearmens kugleled (2) (Figur 39)



Figur 38

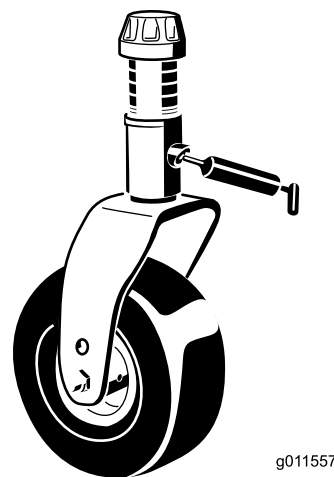


Figur 39

Sideklippeenheder

- Styrehjulsgaflens akselbøsning (1) (Figur 40)
 - Spindelaksellejer (2 hver)
- Bemærk:** Disse lejer er placeret under remskiven.
- Styrearmens drejebøsning (1)

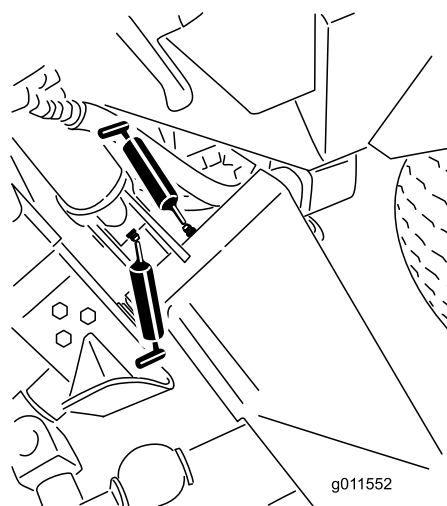
Bemærk: Denne bøsning er placeret på styrearmen.



Figur 40

Sideløfteenheder

- Løftearmens hovedbøsninger (6) (Figur 41 og Figur 42)
- Vinkelarmens drejebøsninger (2) (Figur 43)
- Bageste arms bøsninger (4) (Figur 43)
- Løftecylinderbøsninger (4) (Figur 44)



Figur 41

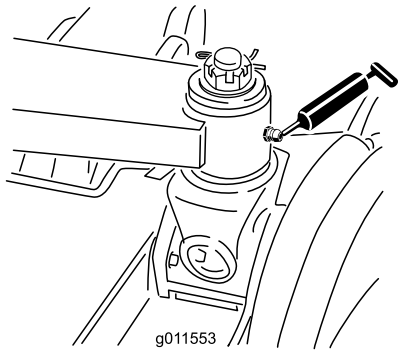
Motorvedligeholdelse

Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

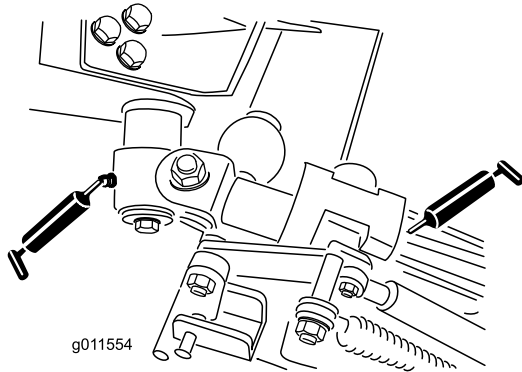
For hver 50 timer

For hver 400 timer



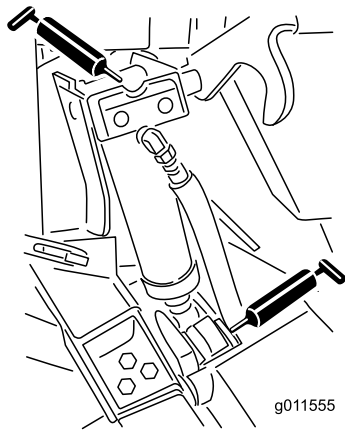
Figur 42

g011553



Figur 43

g011554



Figur 44

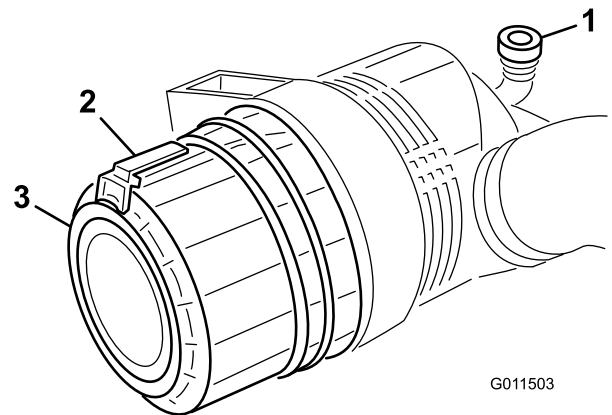
g011555

- Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift luftfilterhuset, hvis det er beskadiget. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.
- Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren viser, at det er nødvendigt, eller ved det anbefalede vedligeholdelsesinterval. Hvis du udskifter luftfilteret ofte, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.
- Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Træk låsen udad, og drej luftfilterdækslet mod uret (**Figur 45**).
2. Brug trykluft med lavt tryk (2,76 bar, ren og tør) til at fjerne større ansamlinger af snavs, der har ophobet sig mellem ydersiden af primærfilteret og filterskålen. Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som evt. kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsområdet.

Bemærk: Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når primærfilteret afmonteres.

3. Fjern dækslet fra luftfilterhuset (**Figur 45**).

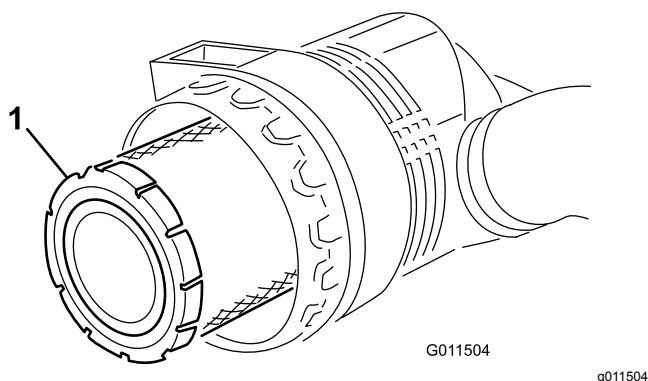


Figur 45

g011503

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. Serviceindikator for luftfilter | 3. Luftfilterdæksel |
| 2. Luftfilterlås | |

4. Fjern primærfilteret (**Figur 46**).

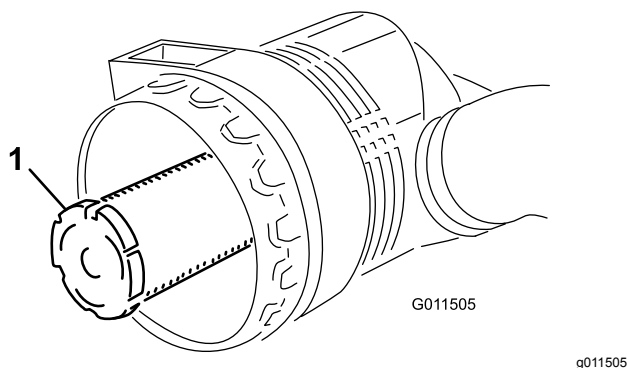


Figur 46

1. Primærfilter

5. Rengør ikke det brugte element på grund af risikoen for at beskadige filtermediet.
6. Efterse det nye filter for forsendelsesskader, og kontroller filterets forseglingsende og selve filterelementet.

Bemærk: Benyt ikke et beskadiget filter. Fjern ikke sikkerhedsfilteret (Figur 47).



Figur 47

1. Sikkerhedsfilter

Vigtigt: Forsøg ikke at rengøre sikkerhedsfilteret (Figur 47). Udskift sikkerhedsfilteret med et nyt efter hvert tredje primærfiltereftersyn.

7. Udskift primærfilteret (Figur 46).
8. Isæt det nye filter ved at trykke på den udvendige kant af filterelementet og skubbe det på plads i filterskålen.
- Bemærk:** Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.
9. Rengør åbningen til udblæsning af snavs i det aftagelige dæksel.
10. Afmonter gummiudløbsventilen i dækslet, rengør fordybningen, og udskift udløbsventilen.
11. Monter dækslet således, at gummiudløbsventilen (Figur 45) vender nedad – i en position mellem ca. klokken 5 og klokken 7 set fra enden.

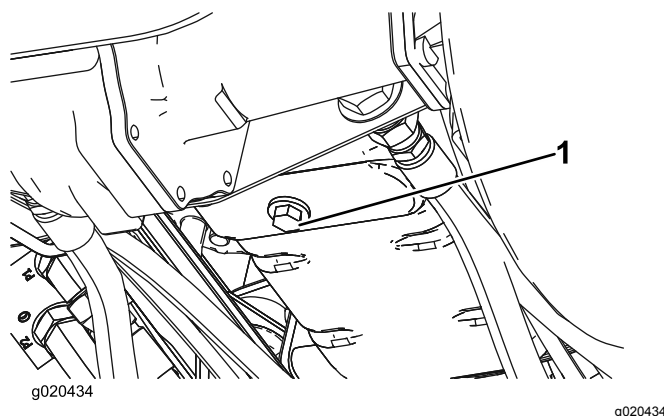
12. Fastgør låsen.

Eftersyn af motorolien og filteret

Eftersynsinterval: For hver 250 timer—Udskiftning af motorolie og filter.

1. Fjern aftapningsproppen (Figur 48), og lad olien flyde over i aftapningsbeholderen.

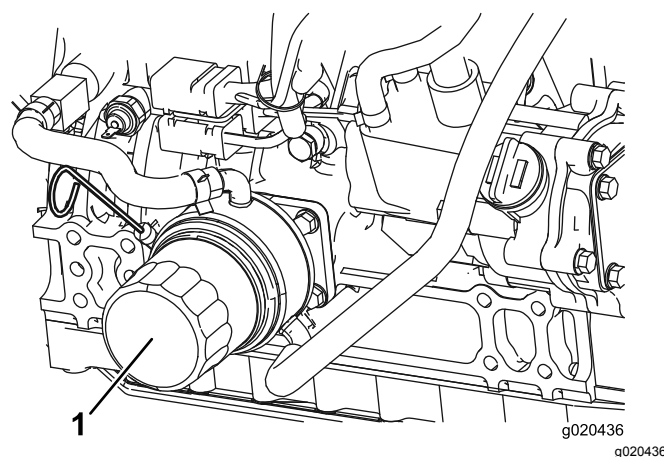
Bemærk: Når olien er drænet, skal aftapningsproppen monteres.



Figur 48

1. Aftapningsprop til motorolie

2. Fjern oliefilteret (Figur 49).



Figur 49

1. Motoroliefilter

3. Smør et tyndt lag ren olie på det nye filters pakning, før det skrues på.

Vigtigt: Overspænd ikke.

4. Fyld olie på krumtaphuset. Se Kontrol af motorolien (side 24).

Vedligeholdelse af brændstofsyst

Eftersyn af brændstofsyst

⚠ FARE

Under visse forhold er dieselolie og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet er 6–13 mm under bunden af påfyldningsstuds. Dette tomrum i tanken giver brændstoffet plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

Brændstoftank

Eftersynsinterval: For hver 800 timer—Tøm og rengør brændstoftanken.

Tøm og rengør brændstoftanken ved det anbefalede serviceinterval, hvis brændstofsyst forurenes, eller før opbevaring af maskinen i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken med.

Brændstofslanger og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer—Efterse brændstofslanger og -forbindelser.

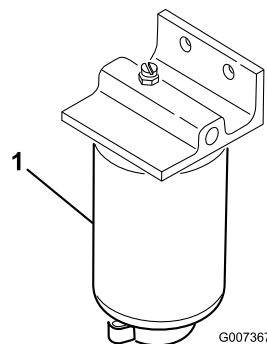
Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser for slitage, skader eller løse forbindelser.

Serviceeftersyn af vandudskilleren

Eftersynsinterval: For hver 400 timer—Udskift brændstoffilterskålen.

Tøm vandudskilleren for vand og andre urenheder (Figur 50) dagligt. Udskift filterdåsen ved det anbefalede serviceinterval.

1. Anbring en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn aftapningsproppen i bunden af filterdåsen.



Figur 50

1. Filterdåse

3. Rengør området, hvor filterdåsen monteres.
4. Afmonter filterdåsen, og rengør monteringsfladen.
5. Smør pakningen på filterdåsen med ren olie.
6. Monter filterdåsen med hånden, indtil pakningen berører monteringsoverfladen. Drej dernæst endnu 1/2 omgang.
7. Stram aftapningsproppen i bunden af filterdåsen.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: For hver 50 timer—Kontroller batteriets tilstand hver uge eller efter hver 50 driftstimer.

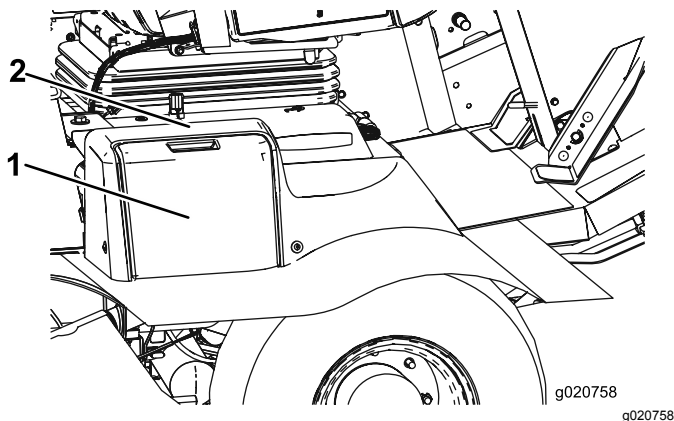
Batteritypen er gruppe 24.

Vigtigt: Før der foretages svejsninger på maskinen, skal det negative kabel frakobles batteriet for at forhindre, at det elektriske system beskadiges.

Bemærk: Polerne og hele batterikassen skal holdes rene, da et snavset batteri langsomt vil aflades. Batteriet rengøres ved at vaske hele kassen med en opløsning af tveksurtsnatron og vand. Skyl med rent vand. For at forebygge korrosion belægges batteriet og kabelforbindelserne med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.

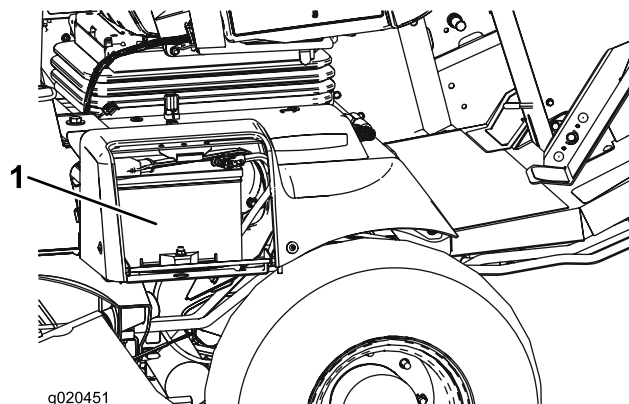
1. Åbn batteridækslet (Figur 51) på siden af afskærmningen.

Bemærk: Tryk ned på den flade overflade over batteridækslet for at gøre det nemmere at fjerne dækslet (Figur 51).



Figur 51

1. Batteridæksel
2. Tryk ned her.



Figur 52

1. Batteri

⚠ ADVARSEL

Opladning af batteriet producerer gasser, der kan eksplodere.

Der må aldrig ryges i nærheden af batteriet, og gnister og åben ild skal holdes væk fra batteriet.

2. Fjern gummikappen fra pluspolen, og efterse batteriet.

⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

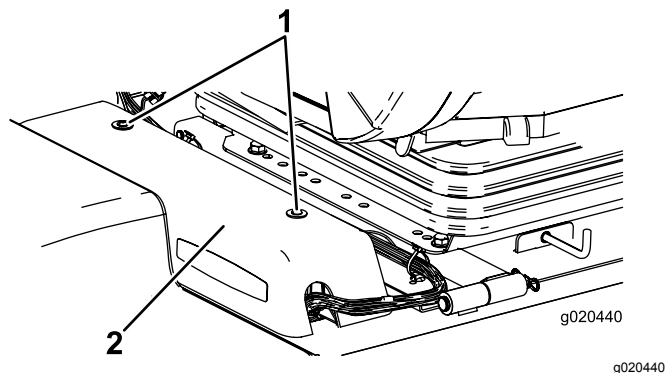
- **Frakobl** altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.
- **Tilkobl** altid batteriets (røde) pluskabel, før du tilkobler det sorte minuskabel.

- Smør begge batteriforbindelser med Grafo 112X-fedt, Toro delnr. 505-47, vaseline eller let fedt for at forhindre korrosion.
- Skyd gummikappen hen over batteriets pluspol.
- Luk batteridækslet.

Adgang til sikringerne

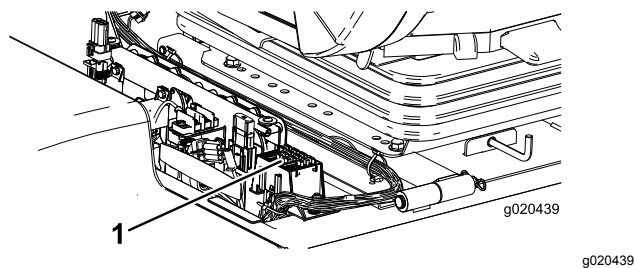
Traktionsenhedens sikringer (Figur 53 til Figur 55) sidder under strømcentrets låg.

Fjern de to unbrakohovedskruer, der fastgør strømcentrets låg til stellet, og fjern låget (Figur 53).



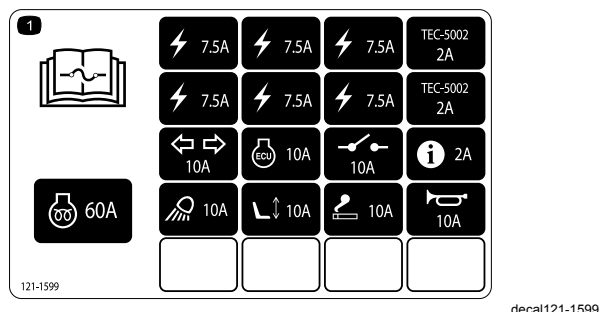
Figur 53

- Strømcenterets låg
- Unbrakohovedskruer (2)



Figur 54

- Sikringer



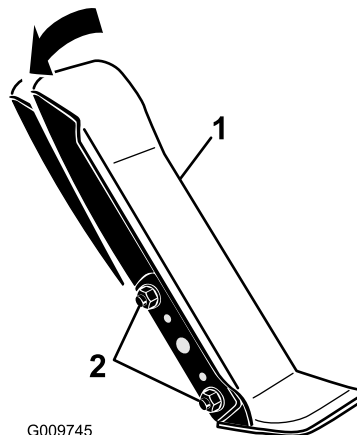
Figur 55

Vedligeholdelse af drivsystem

Justering af traktionspedalens vinkel

Du kan justere traktionspedalens driftsvinkel, så du får den bedste mulige komfort.

- Løsn de to bolte og møtrikker, som holder traktionspedalens venstre side fast på beslaget (Figur 56).



Figur 56

- Traktionspedal
 - Monteringsbolte og -møtrikker (2)
- Drej pedalen hen i den ønskede driftsvinkel og stram boltene (Figur 56).

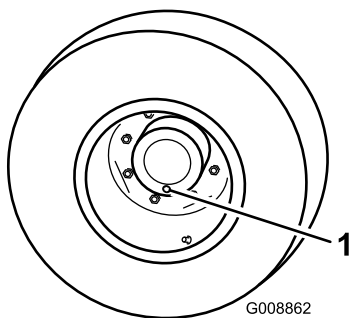
Udskiftning af gearolien i planetdrevet

Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

Anvend SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet.

- Når maskinen er parkeret på en plan flade, placeres et hjul, så en af kontrolpropperne er i den lavest mulige position (klokken 6) (Figur 57).

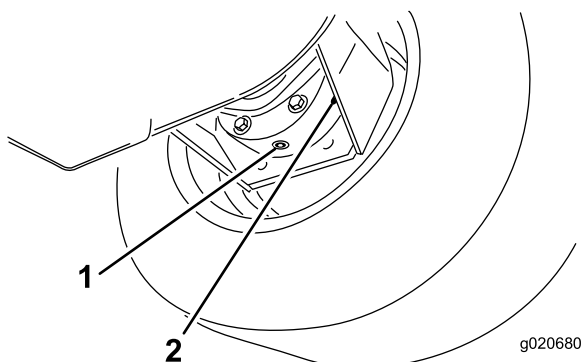


Figur 57

g008862

1. Kontrol-/aftapningsprop

2. Placer en drænbakke under planetnavet, fjern dækslet, og lad olien løbe ud.
3. Placer en drænbakke under bremsehuset, fjern aftapningsproppen og dræn for olie ([Figur 58](#)).



Figur 58

g020680

1. Aftapningsprop
2. Bremsehus

4. Når begge steder er drænet helt for olie, skal du sætte proppen i bremsehuset.
5. Drej hjulet indtil det åbne prophul i planetdrevet er placeret i klokken 12-positionen.
6. Fyld langsomt planetdrevet med 0,5 liter SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet gennem det åbne hul.

Vigtigt: Hvis planetdrevet fyldes, før der er fyldt 0,5 liter olie på, skal du vente en time eller montere proppen og flytte maskinen cirka 3 meter, så olien fordeles i bremsesystemet. Fjern derefter proppen og hæld den resterende olie på.

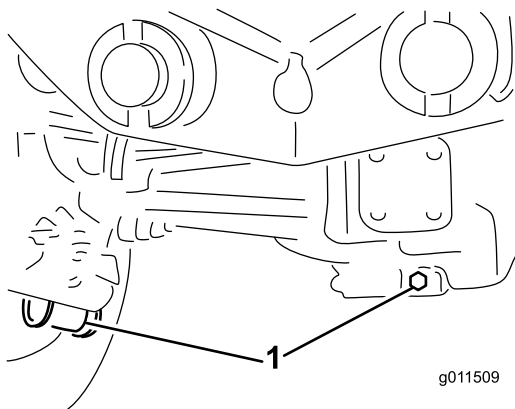
7. Skru proppen i.
8. Gentag proceduren på modsatte planetgear/bremse.

Skift af bagakselolien

Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

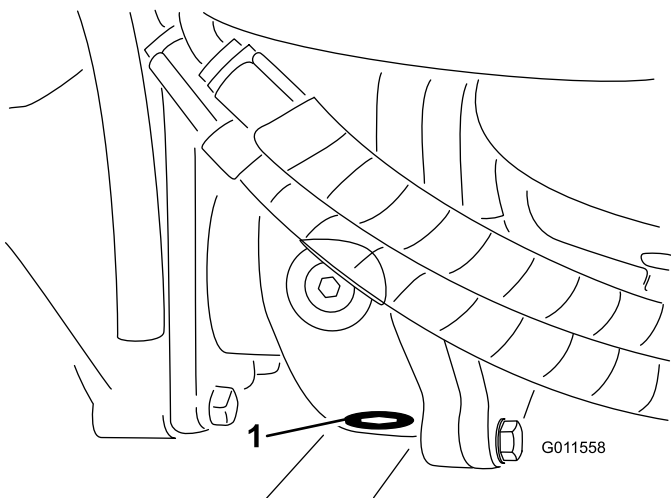
1. Kør maskinen hen på en plan flade.
2. Rengør området rundt om de 3 aftapningspropper, 1 i hver ende og 1 i midten ([Figur 59](#)).
3. Fjern kontrolpropperne for at lette aftapningen af olien.
4. Fjern aftapningspropperne, og lad olien løbe ned i bakkerne.



Figur 59

1. Aftapningsprop

5. Rengør området rundt om aftapningsproppen i bunden af gearkassen ([Figur 60](#)).



Figur 60

1. Aftapningsprop

6. Fjern aftapningsproppen fra gearkassen, og lad olien løbe ned i drænbakken.
7. Fjern påfyldningsproppen for at lette aftapningen af olien.

8. Påfyld nok olie til at bringe niveauet op til bunden af kontroldækselhullerne. Se [Eftersyn af motorolien og filteret \(side 43\)](#).

9. Skru propperne i.

Kontrol af baghjulenes spidsning

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

1. Mål afstanden fra midte til midte (i akselhøjden) på de styrende dæk, foran og bag akslen.

Bemærk: Målingen foran akslen skal være 6 mm mindre end målingen bag akslen.

2. Løsn klemmerne i hver ende af forbindelsesstængerne.
3. Drej forbindelsesstangens ende for at flytte dækkets forside indad eller udad.
4. Tilspænd forbindelsesstangens klemmer, når justeringen er korrekt.

Vedligeholdelse af kølesystem

Serviceeftersyn af motorkølesystemet

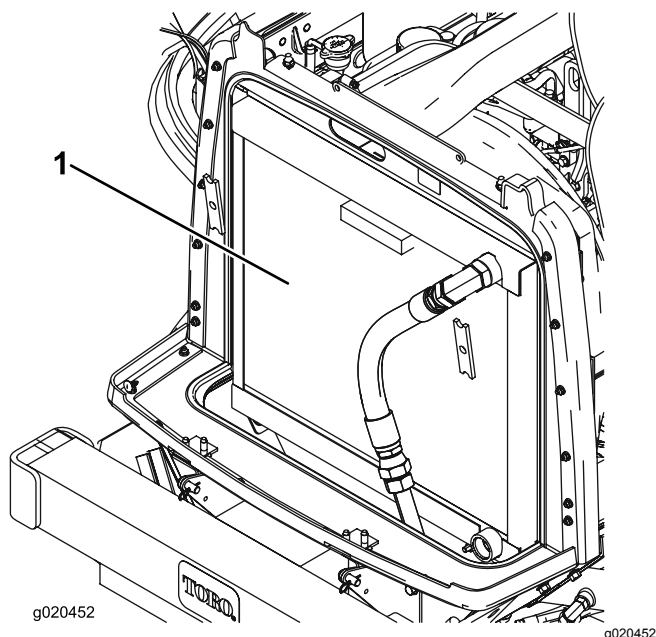
Fjern snavs fra køleren/oliekøleren dagligt. Rengør dem oftere under snavsede forhold.

Denne maskine er udstyret med et hydraulisk drevet ventilatordrivsystem, som automatisk (eller manuelt) kører bagud for at reducere ophobning af snavs på køler/oliekøler og skærm. Denne funktion kan hjælpe med at reducere den tid, der skal bruges til at rengøre køler/oliekøler, men den mindsker ikke behovet for rutinemæssig rengøring. Du skal rengøre og efterse oliekoeleren/køleren med jævne mellemrum.

1. Sluk motoren, og løft motorhjelmen.
2. Rengør motorområdet grundigt for alt snavs.
3. Rengør begge sider af køler-/oliekoelerområdet (Figur 61) grundigt med trykluft.

Bemærk: Start fra ventilatorsiden, og blæs snavs ud mod bagsiden. Rengør dernæst fra bagsiden, og blæs mod forenden. Gentag proceduren adskillige gange, indtil snavs og avner er fjernet.

Vigtigt: Rengøring af køleren/oliekøleren med vand kan medvirke til, at der for tidligt opstår korrosion og skader på komponenterne.



Figur 61

1. Køler/oliekøler

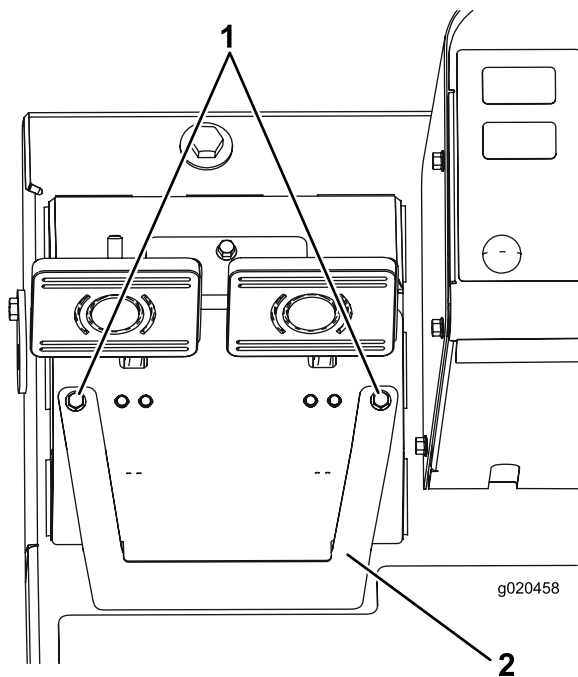
4. Luk motorhjelmen.

Vedligeholdelse af brems

Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremsene ikke virker effektivt. Frigang er den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

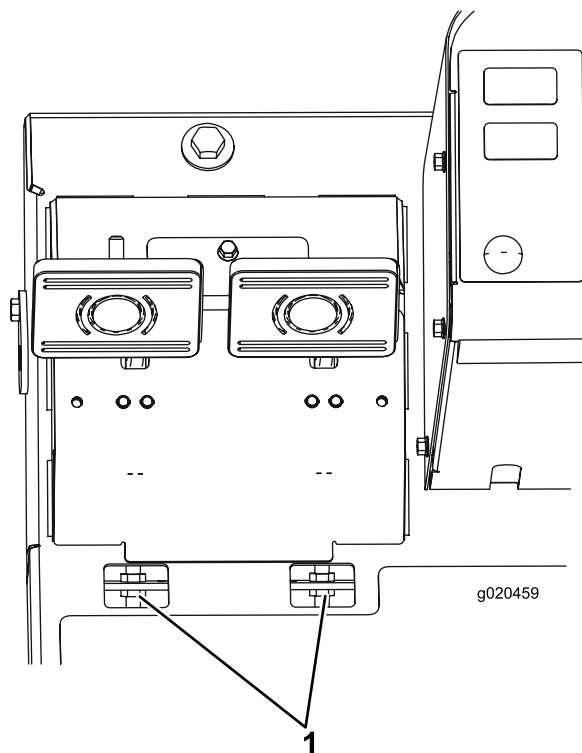
1. Løsn låsen fra bremsepedalerne, så begge pedaler virker uafhængigt af hinanden.
2. Stram bremsene for at reducere bremsepedalernes frie vandring.
 - A. Løsn de 2 monteringsskruer, og fjern bremsejusteringsdækslet (Figur 62).



Figur 62

1. Monteringsskruer
2. Bremsejusteringsdæksel

- B. Løsn den forreste møtrik på bremsekablets gevind-ende (Figur 63).



Figur 63

1. Bremsekablets justermøtrikker

- C. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 13 til 25 mm fri vandring.
- D. Tilspænd de forreste møtrikker, når bremserne er justeret korrekt.
- E. Monter bremsejusteringsdækselet.

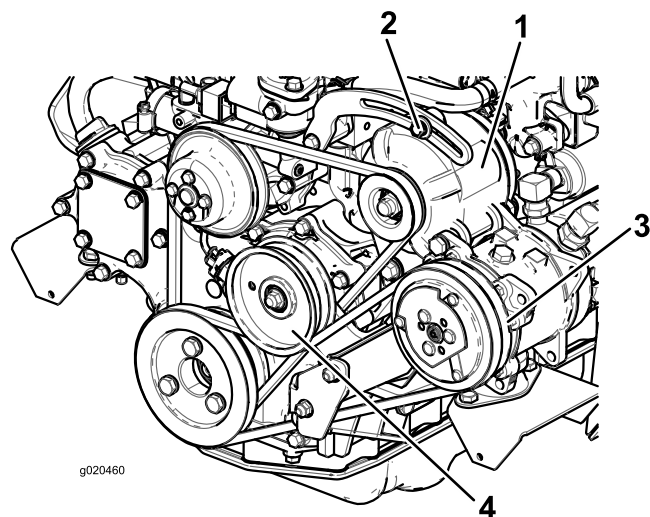
Vedligeholdelse af remme

Serviceeftersyn af generatorremmen

Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer

For hver 100 timer

1. Med den rigtige spænding af remmen opnås 10 mm afbøjning, når en belastning på 5 kg påføres remmen midtvejs mellem remskiverne.
2. Hvis afbøjningen ikke er 10 mm, skal generatorens monteringsbolte løsnes ([Figur 64](#)).



Figur 64

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Generator | 3. Kompressor |
| 2. Monteringsbolt | 4. Styreremskive |

3. Øg eller mindsk generatorremmens stramhed, og tilspænd boltene.
4. Kontroller remmens afbøjning igen for at sikre, at stramningen er korrekt.

Spænding af skæreknivens drivremme

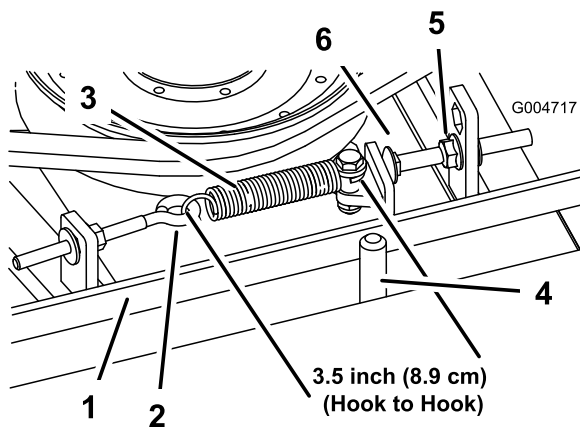
Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer—Kontroller spændingen for skæreknivens drivrem.

For hver 50 timer—Kontroller spændingen for skæreknivens drivrem.

Ved korrekt tilspænding skal det indvendige mål på forlængerfjederen (krog til krog) være ca. 8,9 cm $\pm$ 6,3 mm (indvendigt). Når der er opnået korrekt fjedertilspænding, skal stopbolten (brædebolten) justeres, indtil der er ca. 0,32 cm $\pm$ 0,152/0,000 cm

mellemrum mellem boltens hoved og styrearmen (Figur 65).

Bemærk: Sørg for, at remmen er placeret på fjedersiden af remstyret (Figur 65).



Figur 65

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Rem | 4. Remstyr |
| 2. Øjebolt | 5. Flangemøtrik |
| 3. Forlængerfjeder | 6. Stopbolt |

Udskiftning af skæreknivenes drivrem

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

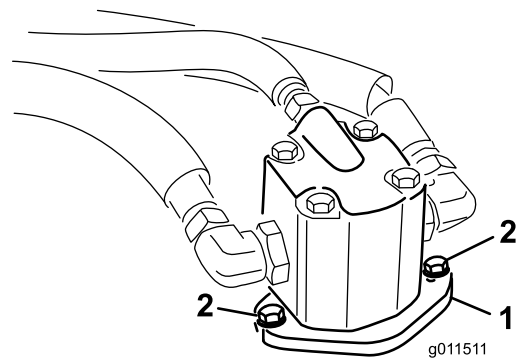
Skæreknivens drivrem, der strammes af den fjederbelastede styreremskive, er særdeles holdbar. Efter mange timers drift vil remmen imidlertid begynde at vise tegn på slitage. Tegn på, at en rem er slidt, er, at den hviner, når den kører rundt, skæreknivene glider, når der klippes græs, flossede remkanter, brændemærker og revner. Udskift remmen, hvis nogen af disse forhold opstår.

1. Sænk klippeenheten ned på gulvet.
2. Afmonter remskærmene for oven på klippeenheten, og sæt dem til side.
3. Løsn øjebolten, så forlængerfjederen kan fjernes (Figur 65).
4. Løsn den flangemøtrik, som fastholder stopbolten på monteringsstappen.

Bemærk: Træk møtrikken langt nok tilbage, til at styrearmen kan passere forbi stopbolten (Figur 65). Flyt styreremskiven væk fra remmen for at løsne remspændingen.

Bemærk: Hvis du på noget tidspunkt fjerner stopbolten fra monteringsstappen, skal du sørge for at sætte den tilbage i hullet, der får stopboltens hoved til at flugte med styrearmen.

5. Fjern boltene, der fastholder hydraulikmotoren på klippeenheten (Figur 66).



Figur 66

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Hydraulikmotor | 2. Monteringsbolte |
|-------------------|--------------------|

6. Løft motoren af klippeenheten, og læg den oven på enheden.
7. Fjern den gamle rem fra omkring spindelremskiverne og styreremskiven.
8. Før den nye rem omkring spindelremskiverne og styreremskiveenheden.
9. Anbring hydraulikmotoren på klippeenheten, når du har ført remmen rundt om remskiverne.

Bemærk: Sørg for, at remmen er placeret på fjedersiden af remstyret (Figur 65).

10. Monter motoren på klippeenheten med boltene, der blev fjernet tidligere.
11. Sæt forlængerfjederen (Figur 65) på øjebolten, og spænd remmen som følger:
 - Ved korrekt tilspænding skal det indvendige mål på forlængerfjederen (krog til krog) være ca. 8,9 cm ± 6,3 mm (indvendigt).
 - Når der er opnået korrekt fjedertilspænding, skal stopbolten (brædebolten) justeres, indtil der er ca. 0,32 cm ± 0,152/0,000 cm mellemrum mellem boltens hoved og styrearmen.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Udskiftning af hydraulikvæsken

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

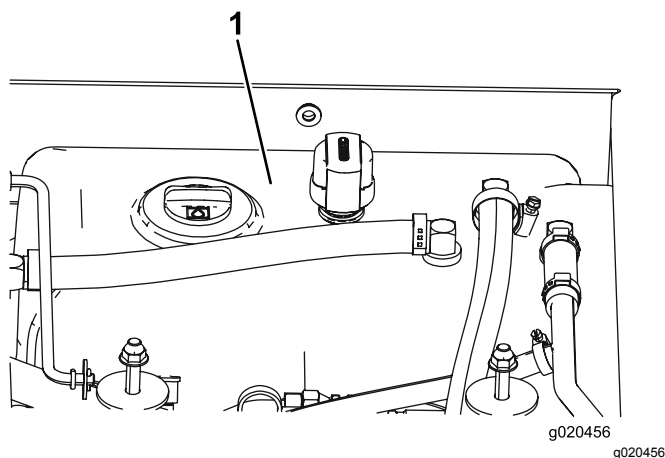
Hvis væsken bliver forurenet, skal du kontakte en autoriseret Toro-distributør for at gennemskylle systemet. Forurenet væske ser mælkeagtig eller sort ud sammenlignet med ren olie.

1. Sluk motoren, og løft motorhjelm.
2. Fjern aftapningsproppen nederst på siden af beholderen, og lad hydraulikolien løbe ned i en stor drænbakke.

Bemærk: Monter proppen, og spænd den til, når hydraulikvæsken holder op med at løbe.

3. Fyld beholderen (Figur 67) med hydraulikvæske. Se [Udskiftning af hydraulikvæsken](#) (side 52).

Vigtigt: Brug kun de angivne hydraulikolier. Andre væsker kan beskadige systemet.



Figur 67

1. Hydraulikvæskebeholder

4. Sæt beholderens dæksel på.
5. Start motoren, og brug alle de hydrauliske styreenheder til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet.
6. Kontroller for lækager, og sluk derefter motoren.
7. Kontroller væskenniveauet, og påfyld nok til at hæve niveauet til FULL-mærket på målepinden. **Fyld ikke for meget på.**

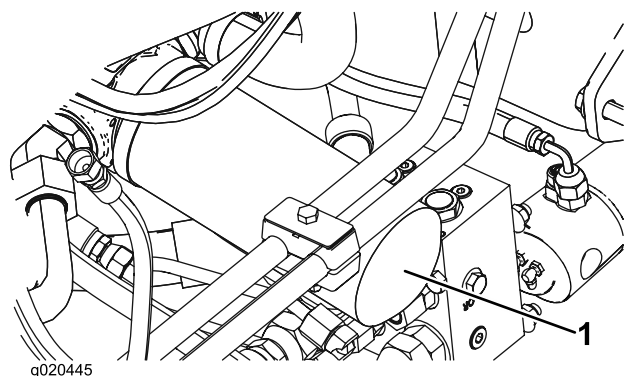
Udskiftning af hydraulikfiltrene

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

Brug Toro-filtre (delnr. 94-2621 til venstre side af maskinen og delnr. 75-1310 til højre side af maskinen).

Vigtigt: Brug af andre filtertyper kan annullere garantien på visse dele.

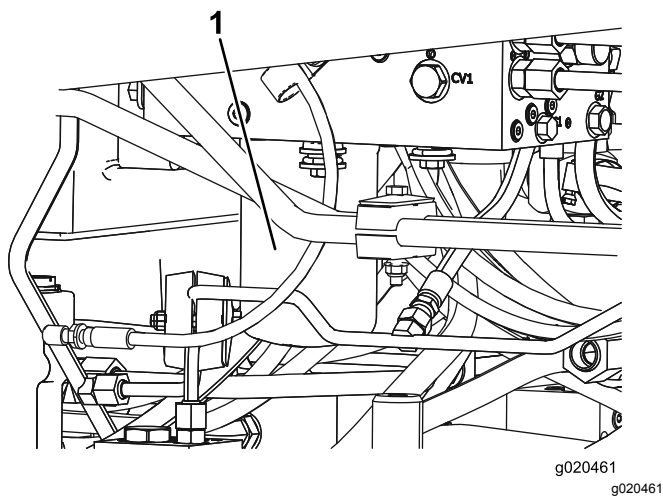
1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, aktiver parkeringsbremsene, og tag nøglen ud.
2. Rengør området omkring filtermonteringen.
3. Anbring en drænbakke under filteret, og afmonter filteret (Figur 68).



Figur 68

1. Hydraulikfilter

4. Smør den nye filterpakning, og fyld filteret med hydraulikvæske.
5. Sørg for, at området omkring filtermonteringen er rent.
6. Skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen, og spænd derefter filteret endnu en halv omgang.
7. Gentag proceduren for det andet filter ([Figur 69](#)).



Figur 69

1. Hydraulikfilter

8. Når beholderen er fyldt, skal du starte motoren og lade den køre i tomgang i cirka to minutter.
9. Aktiver styringen, og hæv og sænk klippeenhederne flere gange for at lukke luft ud af systemet.
10. Sluk motoren, og kontroller, om der er lækager.

Kontrol af hydraulikrør og -slanger

Eftersynsinterval: Hvert 2. år

Efterse dagligt hydraulikrør og -slanger for lækager, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, forringelser på grund af vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige reparationer, før maskinen betjenes.

⚠ ADVARSEL

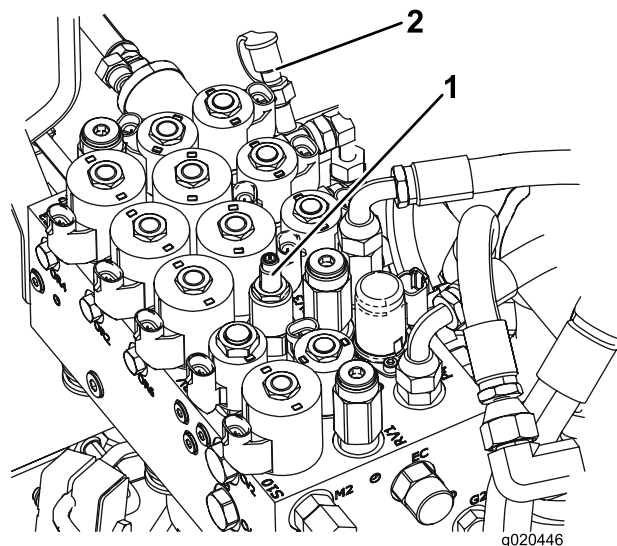
Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Justering af modvægtstryk

Modvægtstestporten (Figur 70) bruges til at teste trykket i modvægtskredsløbet. Det anbefalede modvægtstryk er 22,41 bar. Hvis du vil justere modvægtstrykket, skal du løsne låsemøtrikken, dreje justeringsskruen (Figur 70) med uret for at øge trykket eller mod uret for at mindske trykket og derefter spænde låsemøtrikken. Motoren skal køre, skjoldet skal være sænket og i flydeposition for at kontrollere trykket.

Bemærk: Styrehjulene på alle tre klippeenheder skal forblive på jorden, imens modvægten justeres, og modvægten skal være aktiveret.



Figur 70

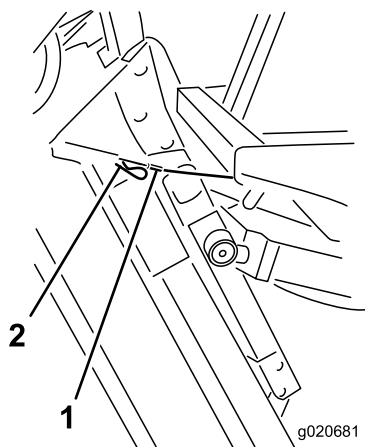
1. Justerskrue til modvægt 2. Modvægtstestport

Vedligeholdelse af plæneklipperen

Drejning (vipning) af forreste klippeenhed til lodret position

Bemærk: Selvom dette ikke er nødvendigt, kan den forreste klippeenhed drejes (vippes) til oprejst position.

1. Hæv den forreste klippeenhed lidt op fra gulvet, træk parkeringsbremsen, og sluk motoren.
2. Fjern herefter nøglen.
3. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der holder skjoldtransportlåsen fast på låsepladen.
4. Drej låsen mod skjoldets bagende.
5. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der holder klippehøjdekæderne fast på bagenden af klippeenheden.
6. Start motoren, hæv forreste klippeenhed langsomt, og stands motoren.
7. Fjern herefter nøglen.
8. Tag fat i forreste del af klippeenheden, og løft den til lodret position.
9. Hold klippeenheden oprejst, sæt kabelenden over sikringstappen på klippeenhedens løftearm, og fastgør den med låseclipsen (Figur 71).



Figur 71

1. Kabel

2. Låseclips

der holder kabelenden fast, og fjern kablet fra tappen.

2. Drej (vip) klippeenheden nedad.
3. Opbevar kablet under operatørens platform.
4. Tag plads i sædet, start motoren, og sænk klippeenheden, indtil den er hævet lidt op fra gulvet.
5. Fastgør klippehøjdekæderne på bagenden af klippeenheden.
6. Drej transportlåsen opad, så den sidder rigtigt, og fastgør den med gaffelbolten og låseclipsen.

Justering af klippeenhedens hældning

Måling af klippeenhedens hældning

Klippeenhedernes hældning er forskellen i klippehøjde fra den forreste del af skæreknivsniveauet til den bageste del af skæreknivsniveauet. Indstil skæreknivshældningen, så bagkanten af skæreknivens skæreplan er 8 til 11 mm højere end forkanten.

1. Placer maskinen på en plan flade på værkstedets gulv.
2. Indstil klippeenheden i den ønskede klippehøjde.
3. Drej 1 kniv, så den peger lige fremad.
4. Mål med en kort lineal afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skærekniven.

Bemærk: Drej knivspidsen, så den peger bagud, og mål afstanden fra gulvet og op til knivspidsen.

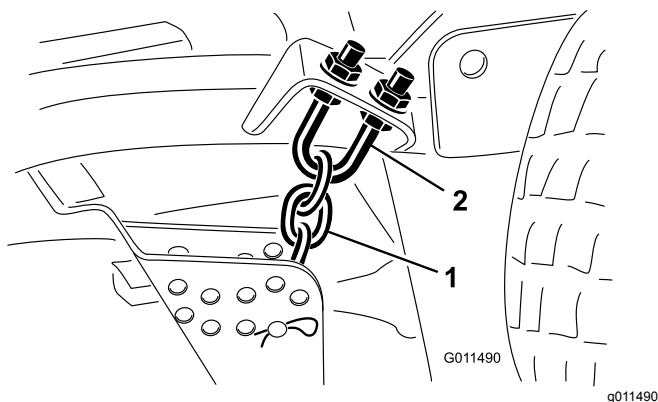
5. Træk det forreste mål fra det bageste mål for at beregne knivens hældning.

Justering af forreste klippeenhed

1. Løsn kontramøtrikkerne oven på eller under klippehøjdekædens bøjleskrue (Figur 72).
2. Juster det andet sæt møtrikker for at hæve eller sænke bagenden af klippeenheden og opnå den korrekte hældning på klippeenheden.
3. Spænd kontramøtrikkerne.

Drejning nedad af forreste klippeenhed

1. Få en anden person til at hjælpe dig med at holde klippeenheden lodret, fjern låseclipsen,



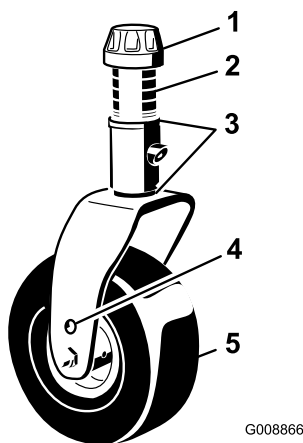
Figur 72

1. Klippehøjdekæde
2. Bøjleskrue

Justering af sideklippeenhederne

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

1. Fjern strammehætten fra spindelakslen, og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen (Figur 73).



Figur 73

1. Strammehætte
2. Afstandsklodser
3. Afstandsstykker
4. Akselmonteringshuller
5. Styrehjul

2. Anbring afstandsstykkerne som påkrævet for at hæve eller sænke styrehjulet, indtil klippeenheten har den korrekte hældning.
3. Sæt strammehætten på.

Eftersyn af styrehjulsarmenes bøsninger

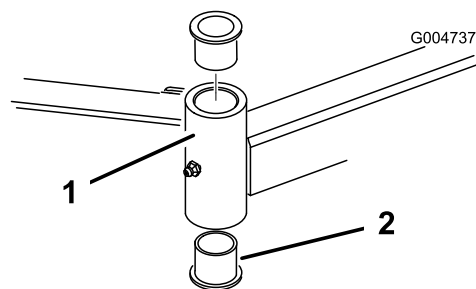
Styrehjulsarmene har bøsninger presset ind i den øverste og nederste del af røret. Efter mange driftstimer vil disse bøsninger blive slidt. Bøsningerne kontrolleres ved at flytte styrehjulsgaflen frem og tilbage og fra side til side. Hvis styrehjulsspindlen er

løs inde i bøsningerne, er bøsningerne slidte og skal udskiftes.

1. Hæv klippeenheten, så hjulene løftes af jorden.

Bemærk: Understøt klippeenheten, så den ikke kan falde ned ved et uheld.

2. Fjern strammehætten, afstandsklodsen/-klodserne og trykskiven fra den øverste del af styrehjulsspindlen.
3. Træk styrehjulsspindlen ud af monteringsrøret.
4. Lad trykskiven og afstandsbøsningen/-bøsningerne sidde på bunden af spindlen.
5. Sæt en uddriver ind i den øverste eller nederste del af monteringsrøret, og driv bøsningen ud af røret (Figur 74).



Figur 74

1. Styrehjulsarmrør
2. Bøsninger

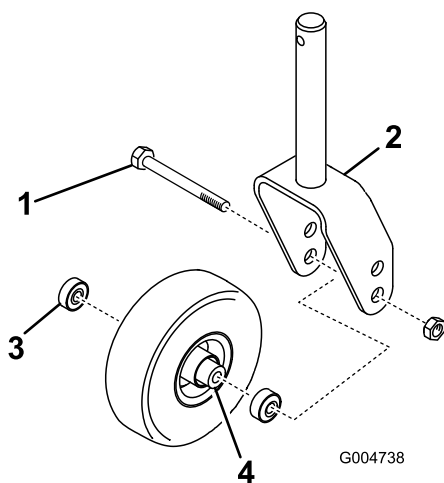
6. Før den anden bøsning ud af røret.
7. Rengør rørene indvendigt for at fjerne snavs.
8. Smør indersiden og ydersiden af de nye bøsninger med fedt.
9. Driv bøsningerne ind i monteringsrøret med en hammer og en flad plade.
10. Efterse styrehjulsspindlen for slid, og udskift den, hvis den er beskadiget.
11. Skub styrehjulsspindlen gennem bøsningerne og monteringsrøret.
12. Skub trykskiven og afstandsklodsen/-klodserne over på spindlen.
13. Sæt strammehætten på styrehjulsspindlen, så alle delene holdes på plads.

Eftersyn af styrehjulene og lejerne

Eftersynsinterval: For hver 800 timer

1. Fjern låsemøtrikken fra bolten, der holder styrehjulsenheden fast i styrehjulsgaflen (Figur 75) eller styrehjulsdrejearmen (Figur 76).

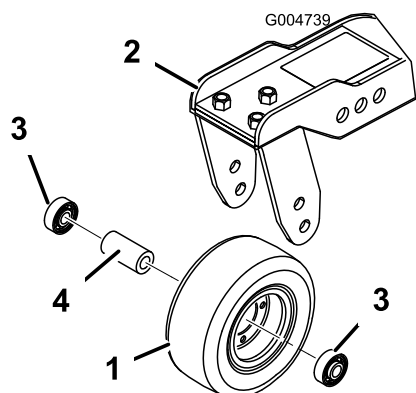
9. Monter styrehjulsenheden i styrehjulsgafflen, og spænd den fast med bolten og låsemøtrikken.



Figur 75

g004738

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Styrehjulsbolt | 3. Leje |
| 2. Styrehjulsgaffel | 4. Lejeafstandsstykke |



Figur 76

g004739

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Styrehjul | 3. Leje |
| 2. Styrehjulsdrejearm | 4. Lejeafstandsklods |

2. Tag fat i styrehjulet, og tag bolten ud af gafflen eller drejearmen.
3. Fjern lejet fra hjulnavet, og lad lejeafstandsstykket falde ud (Figur 75 og Figur 76).
4. Fjern lejet fra den modsatte side af hjulnavet.
5. Kontroller lejer, afstandsklods og hjulnavets inderside for slid.

Bemærk: Udskift beskadigede dele.

6. Saml styrehjulet ved at skubbe lejet ind i hjulnavet.

Bemærk: Tryk på lejets yderste løbering, når du monterer lejerne.

7. Skub lejeafstandsstykket ind i hjulnavet.
8. Skub det andet leje ind i hjulnavets åbne ende, så lejeafstandsbøsningen holdes fast inden i hjulnavet.

Vedligeholdelse af skæreknivene

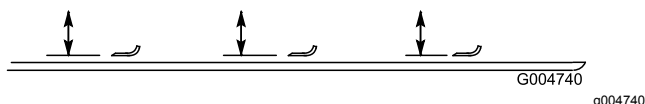
Kontrol for bøjet kniv

Hvis du rammer et fremmedlegeme, skal du efterse maskinen for skader og udbedre disse, før du starter og betjener udstyret. Spænd alle møtrikker på spindelremskiverne til 176 til 203 N·m.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Hæv klippeenheden, aktiver parkeringsbremsen, sæt traktionspedalen i neutral position, sæt håndtaget til kraftudtaget i UDKOBLET position.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
4. Understøt klippeenheden, så den ikke kan falde ned ved et uheld.
5. Drej kniven, indtil enderne vender fremad og bagud (Figur 77).

Bemærk: Mål fra klippeenhedens indvendige skær til skæret foran på kniven.

Bemærk: Husk dette mål.



Figur 77

6. Drej den modsatte ende af skærekniven fremad, og mål mellem klippeenheden og skæret på skærekniven samme sted som under trin 5.

Bemærk: Forskellen mellem målene fra trin 5 og 6 må ikke overskride 3 mm. Hvis dette mål overskrider, er skærekniven bøjet og skal udskiftes. Se [Afmontering og montering af skærekniv\(e\)](#) (side 57).

Afmontering og montering af skærekniv(e)

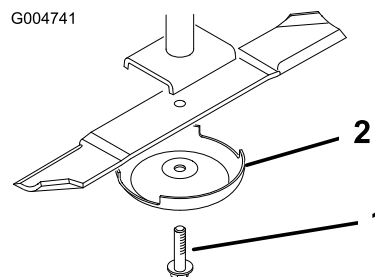
Udskift skærekniven, hvis den rammer et solidt objekt, eller hvis den er ude af balance eller bøjet. Brug altid originale Toro-knive for at sikre optimal sikkerhed og ydeevne. Brug aldrig skæreknive, der er fremstillet af andre producenter, da de kan være farlige at bruge.

1. Indstil alle klippeenhederne til den højeste klippehøjde.
2. Aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud.
3. Understøt klippeenheden, så den ikke kan falde ned ved et uheld.

4. Tag fat i enden af skærekniven med en klud eller en tyk handske.
5. Fjern knivbolten, antiskalperingsskålen og skærekniven fra spindelakslen (Figur 78).
6. Monter kniven, antiskalperingsskålen og knivbolten.

Vigtigt: Den buede del af skærekniven skal pege mod indersiden af klippeenheden for at sikre en god klipning.

Bemærk: Hvis du rammer et fremmedlegeme, skal alle møtrikker på spindelremskiverne spændes til 115 til 149 N·m.



Figur 78

1. Skæreknivsbolt
2. Antiskalperingsskål

7. Tilspænd skæreknivsbolten med et moment på 115 til 149 N·m.

Eftersyn og slibning af skærekniv(e)

⚠ FARE

En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af den kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser. Forsøg på at reparere en beskadiget kniv kan medføre annullering af produktets sikkerhedscertificering.

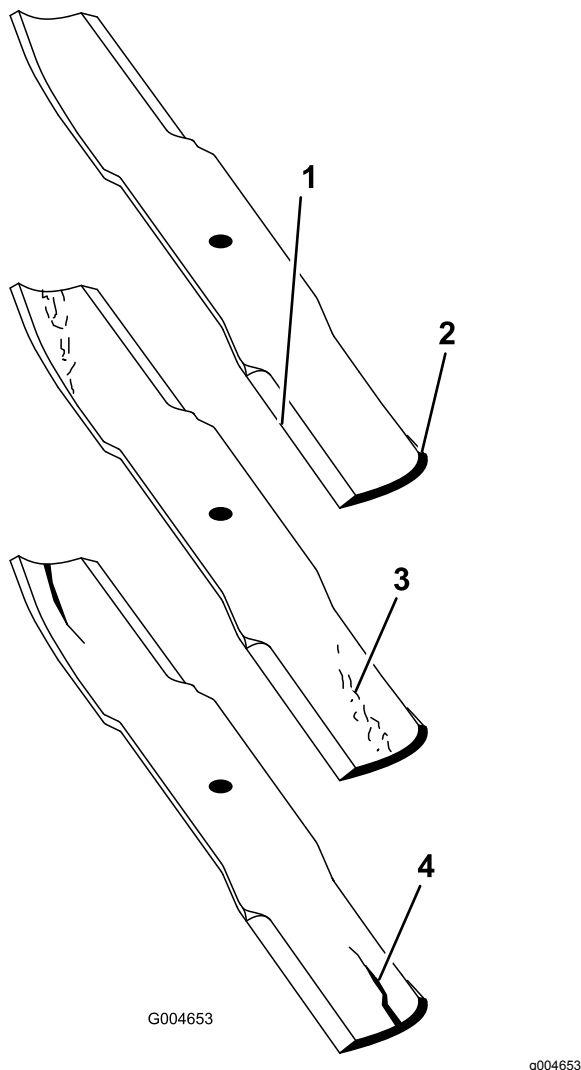
- Efterse jævnligt kniven for slid og skader.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv ud eller at svejse en knækket eller revnet kniv.
- Udskift en slidt eller beskadiget kniv.

To områder, der skal kontrolleres serviceeftersyn skærekniven: seglen og skæret. Både skærene og seglen – som er den del, der vender opad, modsat skæret – bidrager til en klipning af god kvalitet. Seglen løfter græsset lige op, hvilket giver en jævn klipning. Seglen slides dog gradvist ned under drift, hvilket er helt normalt. Efterhånden som seglen bliver slidt ned,

forringes klippekvaliteten en del, selvom skærene er skarpe. Knivens skær skal være skarpt, så græsset skæres af snarere end rives af. Et sløvt skær viser sig ved, at græssets spidser ser brune og sønderrevne ud. Slib skærene for at rette op på denne tilstand.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Hæv klippeenheden, aktiver parkeringsbremsen, sæt traktionspedalen i neutral position, sæt håndtaget til kraftudtaget i UDKOBLET position, stands motoren, og tag tændingsnøglen ud.
3. Undersøg omhyggeligt skæreknivens skær, især der hvor den flade side og den buede side mødes (Figur 79).

Bemærk: Da sand og slibematerialer kan bortslide det metal, der forbinder den flade og den buede side af skærekniv, skal skærekniv kontrolleres, før plæneklipperen anvendes. Hvis du bemærker tegn på slid (Figur 79), skal skærekniv udskiftes.



Figur 79

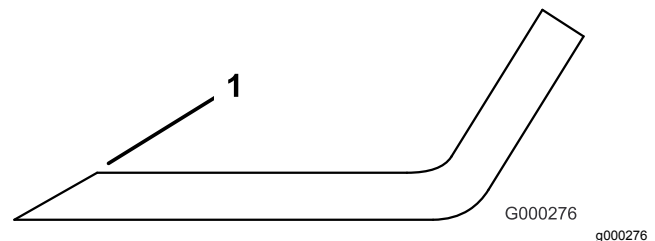
- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Skærekant | 3. Antydning af slitage/revne |
| 2. Buet område | 4. Revne |

4. Undersøg alle skæreknivens skær. Slib skærene, hvis de er sløve eller hakkede. Slib kun toppen af skæret, og bevar den oprindelige klippevinkel (Figur 80). Skærekniv bevarer balancen, hvis der fjernes samme mængde metal på begge skær.

⚠ FARE

Hvis skærekniv får lov til at blive slidt, vil der danne sig en slids mellem seglen og den flade del af skærekniv. Før eller siden kan et stykke af kniven knække af og blive slynget ud fra husets underside, hvilket muligvis kan medføre alvorlig personskade for dig eller omkringstående personer.

- Efterse jævnligt kniven for slid og skader.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv ud eller at svejse en knækket eller revnet kniv.
- Udskift en slidt eller beskadiget kniv.



Figur 80

1. Slib i den oprindelige vinkel

Bemærk: Fjern skæreknivene, og slib dem på en slibemaskine. Når du har slebet skærene, skal kniven monteres igen sammen med antiskalperingskoppen og knivbolten. Se [Afmontering og montering af skærekniv\(e\)](#) (side 57).

Rettelse af forskydning mellem klippeenheder

Hvis der er en forskydning mellem skæreknivene på en enkelt klippeenhed, vil græsset se sribet ud, når det klippes. Du kan udbedre dette problem ved at sikre, at alle skæreknivene er lige og klipper på samme plan.

1. Find en plan flade på værkstedsgulvet ved hjælp af et 1 meter langt vaterpas.
2. Hæv klippehøjden til den øverste position. Se [Justering af klippehøjden](#) (side 28).

3. Sænk klippeenheden ned på den plane overflade.
4. Fjern dækslerne på klippeenhedens overside.
5. Løsn den flangemøtrik, som fastholder styreremskiven, så remspændingen løsnes.
6. Drej skæreknivene, indtil enderne vender fremad og bagud.

Bemærk: Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret. Husk dette mål.

7. Drej den samme skærekniv, så den modsatte ende vender fremad, og mål igen. Forskellen mellem målene må ikke overskride 3 mm. Hvis den er større, skal skærekniven udskiftes, fordi den er bøjet. Sørg for at måle alle skæreknivene.
8. Sammenlign målingerne af de yderste knive med den midterste kniv.

Bemærk: Den midterste kniv må ikke være mere end 10 mm lavere end de yderste knive. Hvis den er lavere end de yderste skæreknive, skal du gå videre til trin [10](#) og indsætte afstandsstykker mellem spindelhuset og bunden af klippeenheden.

9. Fjern boltene, de flade spændeskiver, låseskiverne og møtrikkerne fra den yderste spindel i det område, hvor du skal indsætte afstandsstykkerne.
10. Hvis du vil hæve eller sænke kniven, skal du indsætte et afstandsstykke, delnr. 3256-24, mellem spindelhuset og bunden af klippeenheden.

Bemærk: Fortsæt med at kontrollere knivenes tilretning, og indsæt afstandsstykker, indtil knivspidserne er inden for det påkrævede mål.

Vigtigt: Brug ikke mere end tre afstandsstykker ved samme hul. Brug et faldende antal afstandsstykker i hullerne ved siden af, hvis der indsættes mere end ét afstandsstykke i et af hullerne.

11. Juster styreremskiven, og monter remskærmene.

Opbevaring

Klargøring til sæsonopbevaring

Traktionsenhed

1. Rengør traktionsenheden, klippeenhederne og motoren grundigt.
2. Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 28\)](#).
Kontroller, at der ikke er nogen fastspændingsanordninger, som sidder løse, og efterspænd dem om nødvendigt.
3. Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie. Tør overskydende smøremiddel af.
4. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
5. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
 - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.
 - C. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
 - D. Genoplad langsomt batteriet hver 60. dag i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

Motor

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og udskift bundproppen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt oliefilter i.
3. Genopfyld oliesumpen med motorolie.
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i ca. 2 minutter.
5. Sluk derefter motoren.
6. Skyl brændstoftanken med frisk, rent dieselbrændstof.
7. Spænd alle brændstofsysteffittings igen.
8. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
9. Forsegl luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.

10. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld en 50/50-opløsning af vand og ethylenglycol-frostvæske som nødvendigt til den forventede minimumstemperatur i dit område.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros generelle produktgaranti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnerhed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmærkede begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.